



**COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK**

**CONSEIL COMMUNAL DU 23 MARS 2017  
GEMEENTERAAD VAN 23 MAART 2017**

REGISTRE  
REGISTER

**Présents  
Aanwezig**

Michel Eylenbosch, *Président du Conseil/Voorzitter van de Raad* ;  
Françoise Schepmans, *Bourgmestre/Burgemeester* ;  
Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Patricia Vande Maele, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Christian Magérus, Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberri, Mohammadi Chahid, Badia El Belghiti, Pierre Vermeulen, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Khadija El Hajjaji, Gerardine Bastin, Danielle Evraud, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Nader Rekik, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Georges Van Leeckwyck, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhoulfi, Khadija Tamditi, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, Lazare Mbulu Azanga, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Jacques De Winne, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

**Excusés  
Verontschuldigd**

Olivia P'Tito, Michaël Vossaert, Tania Dekens, Leonidas Papadiz, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 19:00  
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

23.03.2017/A/0001 **Département Services généraux et Démographie  
Secrétariat communal - ASBL IRISteam - Election d'un administrateur au sein du  
Conseil d'Administration - Désignation du candidat.**

LE CONSEIL,

Vu la lettre du 1 mars 2017 d'IRISteam a.s.b.l. relative à la tenue de l'Assemblée générale fixée au lundi 29 mai 2017 à 1000 Bruxelles, avenue des Arts 21;  
Considérant que le mandat actuel de l'administrateur délégué parmi les membres effectifs énoncés à l'article 4bis des statuts de l'asbl arrive à l'échéance;  
Considérant qu'il y a lieu de désigner un nouvel administrateur au sein du Conseil d'administration de l'asbl IRISteam;  
Considérant que le nouvel administrateur doit être désigné parmi les candidats représentant les communes et les CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale;  
Vu l'Ordonnance du 13 février 201 (MB du 05/03/2014) entrée en vigueur le 15 mars 2014 et visant à garantir, au sein des organes de gestion des personnes morales, une présence équilibrée de femmes et d'hommes parmi les membres nommées par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, il y a lieu de proposer une candidate pour représenter la Commune de Molenbeek-Saint-Jean au sein du Conseil d'Administration de l'asbl IRISteam ;  
Considérant que la liste de candidates sera soumise à l'Assemblée générale du 29 mai 2017, il y a lieu de retourner le formulaire de désignation à IRISteam pour le 15 avril 2017 au plus tard ;  
Vu la seule candidature introduite en date du 14 mars 2017 par Madame Patricia

VANDE MAELE, Echevine du Personnel ;

DECIDE :

Article unique :

De désigner Madame Patricia VANDE MAELE, Echevine du Personnel , comme candidate pour représenter la commune de Molenbeek-Saint-Jean en qualité d'administratrice au sein du Conseil d'Administration de l'asbl IRISteam, avenue des Arts 21 à 1000 Bruxelles.

Le Conseil approuve le point.

40 votants : 39 votes positifs, 1 abstention.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - IRISteam VZW - Verkiezing voor de Raad van Bestuur - Aanduiding van kandidaat.**

DE RAAD,

Gelet op de brief van 1 maart 2017 van IRISteam v.z.w. in verband met Algemene Vergadering die zal gehouden worden op maandag 29 mei 2017 te 1000 Brussel, Kunstlaan 21;

Gezien het huidige mandaat van de bestuurder aangeduid onder de vaste leden zoals opgesomd in artikel 4bis van de statuten van de vzw afloopt;

Gelet op de noodzaak om een nieuwe bestuurder aan te duiden voor de Raad van Bestuur van de vzw IRISteam;

Gelet op het feit dat de nieuwe bestuurder moet aangeduid worden uit de kandidaten die de gemeenten en de OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vertegenwoordigen;

Gelet op de Ordonnantie van 13 februari 2015 (B.S van 05/03/2014) in werking getreden op 15 maart 2014 en die ertoe strekt binnen de leden die door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering benoemd worden in de bestuursorganen van rechtspersonen, een evenwichtige aanwezigheid van vrouwen en mannen te waarborgen, is het nodig om een candidate aan te duiden die de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek zal vertegenwoordigen op de Raad van Bestuur van de vzw IRISteam;

Gezien de kandidatenlijst zal voorgelegd worden op de Algemene Vergadering van 29 mei 2017, dient het aanduidingsformulier tegen uiterlijk 15 april 2017 teruggestuurd te worden aan IRISteam;

Gelet op de enige kandidatuur ingediend op 14 maart 2017 door Mevrouw Patricia VANDE MAELE, Schepen van Gemeentelijk Personeel en Arbeidspreventie;

BESLUIT :

Enig artikel :

Aanduiding van Mevrouw Patricia VANDE MAELE, Schepen van Gemeentelijk Personeel en Arbeidspreventie, als candidate voor de vertegenwoordiging van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek in de hoedanigheid van bestuurster voor de Raad van Bestuur van de vzw IRISteam, Kunstlaan 21 te 1000 Brussel.

De Raad keurt het punt goed.

40 stemmers : 39 positieve stemmen, 1 onthouding.

**Affaires juridiques - Ordonnance de police - Confirmation de l'ordonnance de police du 15 mars 2017.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 134 et 135§2 de la Nouvelle Loi Communale ;

Considérant que la Bourgmestre a pris, en date du 15 mars 2017, une ordonnance de police basée sur l'article 134 de la Nouvelle Loi Communale concernant la possibilité, pour le Bourgmestre, de faire des ordonnances de police afin d'assurer la sécurité, la tranquillité et la salubrité publiques sur le territoire de la commune ;

Considérant qu'il ressort des informations parvenues à l'autorité et des plaintes répétitives des habitants du quartier ainsi que des utilisateurs de l'espace public, que des rassemblements de personnes, notamment à proximité immédiate des logements situés boulevard Edmond Machtens 1-3 et avenue De Roovere 14-24 à 1080 Bruxelles, engendrent des troubles à l'ordre public et de nombreuses incivilités ; que ces troubles sont concrétisés par de nombreux faits délictueux tels des agressions, des dégradations immobilières et mobilières, du tapage, de l'insalubrité publique, la vente et la consommation de stupéfiants ; que ces faits engendrent un climat d'insécurité manifeste pour les riverains du quartier et particulièrement en soirée et la nuit ;

Considérant que, pour éviter des atteintes prévisibles à l'ordre et à la paix publics, au détriment, notamment, des riverains et passants, il y a lieu de prendre des mesures adéquates; qu'afin d'assurer cette mission spécifique partant du constat susmentionné, toutes les mesures policières, tant réglementaires qu'opérationnelles, nécessaires au maintien de la sécurité des biens et des personnes concernés doivent être prises afin d'atteindre cet objectif et ce, en tenant compte spécifiquement de la menace de trouble à la paix publique;

Considérant, par conséquent, que la prise d'une mesure de police déterminée et urgente interdisant ces rassemblements dérangeants de personnes dans l'espace public est nécessaire afin de prévenir tout autre trouble de la paix publique;

Attendu qu'il convient de garantir, par des mesures raisonnables, le maintien de l'ordre public;

DECIDE:

Article unique :

De confirmer l'ordonnance de police prise en date du 15 mars 2017 ci-annexée.

Copie de la présente délibération sera transmise au service suivant : B19 (IDB-2017/001).

Le Conseil approuve le point.

40 votants : 25 votes positifs, 15 abstentions.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Juridische zaken - Politieverordening - Bevestiging van de politieverordening van 15 maart 2017.**

DE RAAD,

Gelet op de artikelen 134 en 135§2 van de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat de Burgemeester op 15 maart 2017 een politieverordening genomen heeft, op basis van de artikel 134 van de Nieuwe Gemeentewet betreffende de mogelijkheid, voor de burgemeester, om politieverordeningen te nemen teneinde de veiligheid, de rust en de gezondheid op het grondgebied van de Gemeente te

verzekeren;

Overwegende dat uit informatie toegekomen aan de overheid en herhaaldelijke klachten van de wijkbewoners alsook de gebruikers van de openbare ruimte, blijkt dat samenscholingen van personen, voornamelijk in de onmiddellijke nabijheid van de woningen gelegen te Edmond Machtenslaan 1-3 en de De Rooverelaan 14-24 te 1080 Brussel, verstoringen voor de openbare orde en verscheidene soorten onburgerlijk gedrag veroorzaken; dat deze verstoringen geconcretiseerd worden door verschillende strafbare feiten zoals agressies, onroerende en roerende beschadigingen, drukte, openbare ongezondheid, verkoop en gebruik van verdovende middelen; dat deze feiten een klimaat van duidelijke onveiligheid veroorzaken voor de wijkbewoners, en dit, hoofdzakelijk 's avonds en 's nachts;

Overwegende dat, om de te verwachten schendingen aan de openbare orde en vrede te voorkomen, ten koste van, met name, buurtbewoners en voorbijgangers, er moet overgegaan worden tot het nemen van geschikte maatregelen; dat teneinde deze specifieke taak te verzekeren vertrekkende van de bovenvermelde vaststelling, alle, zowel reglementaire als operationele, politie maatregelen, nodig voor het behoud van de veiligheid van de betrokken goederen en personen, dienen genomen te worden teneinde deze doelstelling te bereiken, en dit, door specifiek rekening te houden met de bedreiging van de verstoring van de openbare vrede;

Overwegende, bijgevolg, dat het nemen van een resolute en dringende politie maatregel tot verbod van deze storende samenscholingen van personen in de openbare ruimte noodzakelijk is teneinde andere verstoringen van de openbare vrede te voorkomen;

Overwegende dat het passend is om redelijke maatregelen te treffen om alzo het behoud van de openbare orde te garanderen;

**BESLIST :**

Enig artikel :

Bevestigt de politieverordening genomen door de Burgemeester op datum van 15 maart 2017 in bijlage.

Een kopie van deze beslissing over te maken aan de volgende dienst: B 19 (IDB-2017/001).

De Raad keurt het punt goed.

40 stemmers : 25 positieve stemmen, 15 onthoudingen.

---

23.03.2017/A/0003

**Prévention et Vie Sociale**

**Cultures - MCCS - Approbation de la convention de partenariat avec la Communauté française de Belgique - Occupation et intendance du logement 'Cheval Noir'.**

LE CONSEIL,

Considérant que la Communauté française jouit d'un appartement situé au 17 rue du Cheval Noir à 1080 Bruxelles mis à disposition par le Fonds du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant que la Communauté française organise des résidences d'artistes dans l'appartement précité et qu'elle propose que le Service Cultures – Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale assure la gestion (remise des clés, états des lieux, signalement des réparations à effectuer) de l'appartement en échange d'une occupation partielle de celui-ci dans le cadre d'une Convention 2017-2018 ;

DECIDE :

Article unique :

d'approuver la Convention entre la Communauté française de Belgique et l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean relative à la gestion de l'appartement en échange d'une occupation partielle de celui-ci par le Service Cultures – Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale dans le cadre d'une Convention 2017-2018 ;

Le Conseil approuve le point.

40 votants : 40 votes positifs.

---

**Preventie en Sociale Leven**

**Culturen - HCCS - Goedkeuring van de partnerschapsovereenkomst tussen de Franstalige Gemeenschap van België - Bezetting en beheer van de woning "Zwarte paard".**

De Raad keurt het punt goed.

40 stemmers : 40 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0004 **Prévention et Vie Sociale**  
**Prévention - ASBL VIA - Convention de collaboration 2016-2024.**

LE CONSEIL,

Considérant la création de l'asbl Via dont les statuts ont été déposés le 22 juin 2015 au Greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles ;

Considérant que l'asbl Via est un Bureau d'accueil pour primo-arrivants reconnu par la Cocof ;

Considérant que l'asbl Via est soutenue par les Communes de Schaerbeek et Molenbeek ;

Vu l'appel à projet FEDER 2014-2020 « Actions innovatrices urbaines » pour lequel les candidatures doivent être rentrées pour le 31 mars 2016 ;

Considérant que les communes de Schaerbeek et Molenbeek et l'asbl VIA se sont associées pour coordonner un projet commun dans le cadre de l'appel à projet FEDER 2014-2020 « Actions innovatrices urbaines » ciblé sur l'intégration des migrants et réfugiés ;

Considérant que le Budget total du projet est estimé à 6.250.000,00€ - dont:

- 80% demandés au FEDER, soit 5.000.000,00€;

- 20% co-financés par le programme BAPA, soit 1.250.000,00€;

- Soit 100% du projet financés sur subsides.

Considérant la convention de partenariat entre la commune et l'asbl Via portant sur la période 2016-2024 prévoit une subvention annuelle de la commune de Molenbeek portant sur un montant de 43.330 € pour 2016 et sur un montant de 40.000 € annuel pour le cycle 2017-2024 ;

Considérant l'article budgétaire de dépense 8424/332-02;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver la convention de partenariat avec l'asbl BIA.

Le point est retiré de l'ordre du jour.

---

## **Preventie en Sociale Leven**

### **Preventie - VIA VZW - Samenwerking overeenkomst 2016-2024.**

DE RAAD,

Overwegende de oprichting van de vzw VIA waarvan de statuten op 22 juni 2015 werden neergelegd bij de Griffie van de Franstalige rechtbank van koophandel van Brussel;

Overwegende dat de vzw VIA een Onthaalbureau voor de nieuwkomers is erkend door de Cocof;

Overwegende dat de vzw Via ondersteund wordt door de Gemeenten Schaarbeek en Molenbeek;

Gelet op de oproep tot project FEDER 2014-2020 "Stedelijke Innovatieve Acties" waarvoor de kandidaturen moesten verstuurd worden vóór 31 maart 2016;

Overwegende dat de gemeenten Schaarbeek en Molenbeek en de vzw VIA zich geassocieerd hebben voor de coördinatie van een gezamenlijk project in het kader van de oproep tot project FEDER 2014-2020 "Stedelijke Innovatieve Acties" gericht op de integratie van immigranten en vluchtelingen;

Overwegende dat het totale budget voor het project geraamd wordt op 6.250.000,00 EUR, waarvan:

- 80% gevraagd aan FEDER, hetzij 5.000.000,00 EUR;
- 20% medegefinancierd door het BAPA-programma, hetzij 1.250.000,00 EUR;
- Hetzij 100% van het project gefinancierd via subsidies.

Overwegende dat de partnerschapsovereenkomst tussen de gemeente en de vzw VIA voor de periode 2016-2024 de jaarlijkse toelage van de gemeente Molenbeek voorziet voor een bedrag van 43.330 EUR voor 2016 en een jaarlijks bedrag van 40.000 EUR voor de cyclus 2017-2024;

Overwegende het begrotingsartikel 8424/332-02;

BESLIST :

Enig artikel :

De partnerschapsovereenkomst met de vzw VIA goed te keuren.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

*Pierre Vermeulen quitte la séance / verlaat de zitting*

*Hicham Chakir quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.03.2017/A/0005 **Département Services généraux et Démographie**  
**Relation Internationales - Adhésion au réseau des autorités locales belges pour la Palestine.**

LE CONSEIL,

Vu la note politique qui vise à soutenir les associations locales qui œuvrent en faveur des droits humains et de la solidarité internationale ;

Vu la note politique sectorielle qui à pour but de développer les échanges avec d'autres villes (entre écoles, hôpitaux, fonctionnaires, projets humanitaires, etc) ;

Vu la note politique qui vise également à favoriser les partenariats avec les écoles et le monde associatif afin de sensibiliser la jeunesse molenbeekoise à la solidarité internationale et à l'interdépendance des régions du monde et de la réalité économique, sociale, culturelle, environnementale des pays dits "en voie de développement" ;

Considérant que ce réseau a pour but d'améliorer la coopération décentralisée avec la Palestine via:

- Des échanges de compétences, de bonnes pratiques et d'expérience ;
- La mise en œuvre de projets communs entre autorités locales belges – à moyen terme – et européenne – à long-terme ;

Considérant le formulaire d'adhésion au Réseau et le règlement d'ordre intérieur qui se trouve en annexe ;

Sur proposition du Collège échevinal ;

DECIDE:

Article unique :

D'adhérer au réseau des autorités locales belges pour la Palestine.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

#### **Departement Algemene diensten en Demografie**

#### **Internationale Betrekkingen - Toetreding tot het netwerk van de Belgische plaatselijke overheden voor Palestina.**

DE RAAD,

Gelet op de beleidsnota die beoogt de plaatselijke verenigingen te ondersteunen die ten voordele werken van de mensenrechten en de internationale solidariteit;

Gelet op de sectorale beleidsnota die als doel heeft uitwisselingen te ontwikkelen met andere steden (tussen scholen, ziekenhuizen, functionarissen, humanitaire projecten, enz.);

Gelet op de beleidsnota die eveneens beoogt de partnerschappen te bevorderen met de scholen en de verenigingswereld teneinde de Molenbeekse jeugd te sensibiliseren voor de internationale solidariteit en de onderlinge afhankelijkheid van de wereldstreken en de economische, sociale, culturele, milieugebonden realiteit van de zogenaamde "ontwikkelingslanden";

Overwegende dat dit netwerk de bedoeling heeft om de gedecentraliseerde samenwerking met Palestina te verbeteren via:

- De uitwisseling van bevoegdheden, goede praktijken en ervaringen;
- De uitvoering van gemeenschappelijke projecten tussen Belgische plaatselijke overheden - op middellange termijn - en Europese - op lange termijn;

Overwegende het toetredingsformulier tot het Netwerk en het reglement van orde die zich in bijlage bevinden;

Op voorstel van het Schepencollege;

BESLIST:

Enig artikel :

Toe te treden tot het netwerk van de Belgische plaatselijke overheden voor Palestina.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0006

## **Département des Ressources Humaines**

### **GRH - Statut administratif du personnel communal - Modification des conditions particulières de recrutement - Création d'un poste A9, Conseiller financier.**

LE CONSEIL,

Vu les délibérations du 10 juillet 1997, par lesquelles le Conseil communal a décidé de fixer le statut administratif et pécuniaire ainsi que le cadre du personnel communal, conformément aux dispositions de la Charte sociale ;

Considérant que les conditions de promotion et de recrutement sont fixées actuellement sur base des cadres du personnel administratif et technique, ainsi que sur base de l'inventaire des missions de l'Administration, de l'organigramme des services, de la description des tâches des services et de la description des fonctions ;

Considérant qu'il y a lieu d'assurer la continuité et la succession des diverses directions et départements de l'administration communale;

Vu la situation financière de la commune ;

Considérant que l'administration se trouve sous plan d'assainissement jusqu'en 2018 ;

Considérant il est nécessaire de mettre en place une gestion financière pointue, en créant le poste de conseiller financier, afin de préparer l'administration à son avenir et lui permettre de croître d'une manière responsable et durable ;

Considérant qu'un bon conseiller financier devra faire preuve d'un excellent jugement et d'une bonne capacité à gérer les risques ;

Considérant que le conseiller financier devra faire preuve d'un fort esprit stratégique, ainsi que d'une intégrité sans faille ;

Considérant que le conseiller financier sera appelé à intervenir auprès de tous les services; qu'il développera une synergie particulièrement importante avec les ressources humaines ;

Considérant que cette synergie donnera lieu à des stratégies de recrutement ;

Considérant que les missions principales du conseiller financier seront :

- la gestion du contrôle interne à l'administration communale ;
- de contrôler ou répondre aux questions en matière de légalité et de régularité ;
- de définir les reportings nécessaires, conformément à la stratégie définie et d'animer le processus budgétaire ;
- d'apporter des conseils pour toutes décisions stratégiques ;
- de conseiller en matière budgétaire, comptable, financière, de respect des procédures, de marchés publics ;
- la gestion des subsides ;
- la gestion des avis à donner sur les dossiers ayant des implications financières et qui doivent être soumis au Collège et au Conseil communal ;
- d'assurer la communication de la situation financière ;

Sur proposition du Collège échevinal du 23/01/2017;

Vu le protocole d'accord numéro 451 du Comité de négociation du 10/03/2017 ;

DECIDE :

Article 1 :

De créer la fonction de conseiller financier (niveau A9) au sein de l'administration communale ;

Article 2 :

De fixer les conditions de recrutement à la fonction de conseiller financier comme suit :

<b>Conseiller financier A9</b>	
Conditions particulières de recrutement :	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• être porteur du diplôme ou certificat de niveau universitaire, le cas échéant spécifié lors de l'appel public</li> <li>• Une expérience de minimum 10 ans en tant que Directeur ou Responsable Financier &amp; Administratif, avec une expérience en contrôle de gestion, audit financier, comptabilité et reporting financier, traitement des questions comptables complexes, contrôle des dépenses, marchés publics (la connaissance du fonctionnement des marchés publics, du droit communal et de la réglementation de la TVA sont un atout) ;</li> <li>• disposer de très bonnes compétences analytiques et financières ;</li> <li>• avoir de l'expérience en change management</li> <li>• satisfaire à l'examen de recrutement</li> <li>• au moment du dépôt de leur candidature, avoir satisfait aux tests linguistiques organisés par le SELOR pour les articles 8 et 9 §1 (lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative du 18 juillet 1966)</li> </ul>	
<b>Programme de l'examen de recrutement</b>	Minima des points requis
A. Epreuve écrite permettant de juger la maturité d'esprit des candidats : (4 h) Résumé, commentaire et critique d'une conférence sur un sujet d'ordre général du niveau de l'enseignement supérieur	40/80 points
B. Epreuve écrite/orale (2h) professionnelle a) mise en situation pratique portant sur les capacités analytiques, stratégiques, organisationnelles et de communication orale. b) entretien portant essentiellement sur: le parcours académique et professionnel, les compétences requises par la fonction à pourvoir (principes de base du management, organisation, ...) et la motivation. Les candidats ont l'opportunité d'apporter tous les éléments permettant d'appuyer leur candidature.	20/40 20/40
C. Epreuve de conversation : (30 min) entretien portant essentiellement sur la vision des candidats sur leur mission, sur les moyens qu'il comptent mettre en oeuvre pour la réaliser, sur leur culture générale (sujets d'actualité, problèmes économiques et sociaux, ...), la connaissance de l'organisation de l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean Les candidats ont l'opportunité d'apporter tous les éléments permettant	20/40 points

d'appuyer leur candidature	
Minimum des points requis pour l'ensemble des épreuves : 60 % au total	120/200

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 22 votes positifs, 1 vote négatif, 15 abstentions.

---

## **Departement Human Resources**

### **HRM - Administratief statuut van het Gemeentepersoneel - Wijziging van de bijzondere aanwervingsvoorwaarden - Creatie van een A9-functie, financieel Adviseur.**

DE RAAD,

Gelet op zijn beraadslaging van 10 juli 1997 waarbij de Gemeenteraad besloten heeft het nieuwe kader van het arbeiderspersoneel aan te nemen, de nieuwe aanwervingsvoorwaarden en de bijzondere promotievoorwaarden vast te stellen, overeenkomstig het Sociaal Handvest;

Overwegende dat de bevorderings- en aanwervingsvoorwaarden momenteel bepaald zijn op basis van het administratief en technisch personeelskader, evenals op basis van de inventaris van opdrachten van het gemeentebestuur, het organigram van de diensten, de beschrijvingen van taken van de diensten en functiebeschrijvingen ;

Overwegende dat het nodig is de continuïteit en opvolging van de verschillende directies en afdelingen van het gemeentebestuur te verzekeren ;

gelet op de financiële toestand van de gemeente

overwegende dat het gemeentebestuur zich onder consolidatieplan bevindt tot en 2018 ;

Overwegende dat het nodig is een scherp financieel beheer in voege te stellen, door de functie van financieel adviseur op te richten, teneinde het bestuur voor te bereiden op de toekomst en aldus duurzaam en op verantwoorde wijze te kunnen groeien;

Overwegende dat een goede financieel adviseur bewijs zal moeten leveren van een uitstekende beoordeling en een goede capaciteit om risico's te beheren ;

Overwegende dat de financieel adviseur ook bewijs zal moeten leveren van een sterke strategische geest, evenals van onfeilbare integriteit ;

Overwegende dat de financieel adviseur geroepen zal worden om tussen te komen in alle diensten ; dat hij een bijzonder belangrijke synergie zal ontwikkelen met de human resources ;

Overwegende dat deze synergie aanleiding zal geven tot aanwervingsstrategieën;

Overwegende dat de belangrijkste opdrachten van de functie zullen zijn :

- het beheer van de interne controle van het gemeentebestuur ;
- controleren of beantwoorden van vragen inzake wettelijkheid en regulariteit ;
- de nodige reportings te definiëren, overeenkomstig de bepaalde strategie en het budgetair proces te animeren;
- adviezen aan te brengen voor alle strategische beslissingen ;
- advies geven inzake budget, boekhouding, financiën, respect van de procedures, openbare aanbestedingen ;
- het beheer van subsidies ;
- het beheer van adviezen te geven over dossiers die een financiële impact hebben en die moeten voorgelegd worden aan het College en de Gemeenteraad ;
- de communicatie van de financiële toestand te verzekeren ;

Op voorstel van het schepencollege van 23012017 ;

Gelet op het protocol nr 451 van het onderhandelingscomité van 10032017 ;

Besluit :

Enig artikel :

- de functie van financieel adviseur niv A9 binnen het gemeentebestuur op te richten
- De aanwervingsvoorwaarden tot de functie als volgt vast te stellen :

<b>Financieel adviseur A9</b>
Bijzondere aanwervingsvoorwaarden :
<ul style="list-style-type: none"><li>• houder zijn van een diploma of getuigschrift van universitair niveau, in gebeurlijk geval nader te bepalen bij de openbare oproep</li><li>• een minimale ervaring van 10 jaar tellen als Directeur of financieel en administratief verantwoordelijke, met een ervaring inzake beheerscontrole, financiële audit, boekhouding en financiële reporting, behandeling van complexe boekhoudkundige vragen, controle van uitgaven, openbare aanbestedingen (kennis van de werking van openbare aanbestedingen, gemeenterecht en reglementering van BTW zijn een pluspunt)</li><li>• beschikken over zeer goede analytische en financiële bekwaamheden ;</li><li>• ervaring hebben in ‘change management’</li><li>• voldoen aan een aanwervingsexamen</li><li>• bij het indienen van de kandidatuur, geslaagd zijn voor de taalexamens ingericht door SELOR voor de artikels 8 en 9 §1 (gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken van 18 juli 1966)</li></ul>

<b>Programma van het aanwervingsexamen</b>	Minimum vd vereiste punten
A. Schriftelijke proef om de zin voor maturiteit van de kandidaten te kunnen beoordelen : (4u) Samenvatting, commentaar en kritiek van een voordracht over een onderwerp van algemene aard van niveau hoger onderwijs	40/80 punten
B. schriftelijke/mondelinge beroepsproef (2h) a) Praktische in situatie stelling inzake de analytische, strategische, organisationele en mondelinge communicatiecapaciteiten, b) Onderhoud over voornamelijk de academische en professionele loopbaan, de bekwaamheden vereist voor de vermelde functie (basisprincipes van management, organisatie ...) en motivatie De kandidaten hebben de gelegenheid alle elementen aan te brengen om hun kandidatuur te ondersteunen	20/40  20/40
C. conversatieproef : (30 min) Onderhoud voornamelijk over de visie van de kandidatuur op hun opdracht, de middelen die zij denken aan te wenden om ze te realiseren, hun algemene kennis (actualiteitsonderwerpen, economische en sociale problemen ...) de kennis van de organisatie van het gemeentebestuur van Sint Jans Molenbeek De kandidaten hebben de gelegenheid alle elementen aan te brengen om hun kandidatuur te ondersteunen	20/40 punten

Minimum vereiste punten voor het geheel van de proeven : 60 % voor het geheel	120/200
---	---------

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 22 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 15 onthoudingen.

---

23.03.2017/A/0007 **Receveur Communal**

**Recette communale - Gestion des flux financiers entre la Commune et la Région - Conclusion d'une convention bipartite.**

LE CONSEIL,

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu le courriel du 9 mars 2017 de la Région de Bruxelles- Capitale, invitant les 19 communes à conclure une convention bipartite entre la commune et la Région de Bruxelles – capitale relativement à la gestion des flux financiers entre la Commune et la Région ;

Considérant que cette convention a pour objectif d'optimiser la gestion des flux financiers entre la Région de Bruxelles-Capitale et les communes, dans le cadre du versement des recettes fiscales dont le service est assuré par la Région de Bruxelles-Capitale pour le compte des communes ;

Considérant qu'il y a lieu d'approuver le projet de convention de collaboration entre la Commune et la Région de Bruxelles-Capitale ci-annexé ;

Vu la séance d'information prévue le 17 mars 2017 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins, en sa séance du 13 mars 2017 ;

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le projet de convention bipartite, ci-annexé, entre la commune et la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Gemeenteontvanger**

**Dienst Gemeenteontvangerij - Beheer van de financiële stromen tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente - Sluiting van een tweepartijenovereenkomst.**

DE RAAD,

Gelet op, artikelen 117 en 232 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de e-mail van 9 maart 2017 uitnodigend de 19 gemeenten, een tweepartijenovereenkomst aan te gaan tussen de gemeente en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking op het beheer van financiële stromen tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeenten;

Overwegen dat de doelstelling van deze overeenkomst is het beheer van de financiële stromen tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeenten te optimaliseren met betrekking tot de betaling van de fiscale ontvangsten waarvan de dienst wordt waargenomen door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor rekening van de

gemeenten ;  
Gelet op de informatiesessie die zal doorgaan op 17 maart 2017;  
Overwegende dat het nodig is om de tweepartijovereenkomst tussen de Gemeente en Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goed te keuren;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen op zitting van 13 maart 2017;

BESLUIT :

Enig artikel :

De tweepartijovereenkomst tussen de Gemeente en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0008 **Département Finances**  
**Taxes communales - Règlement-redevance sur la délivrance de documents administratifs - Modification.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

Vu la loi du 19 décembre 2006 transformant le Code des taxes assimilées au timbre en Code des droits et taxes divers, abrogeant le Code des droits de timbre et portant diverses autres modifications législatives ;

Vu la loi du 13 février 2005 relative à la simplification administrative ;

Revu le règlement fixant la redevance sur la délivrance de documents administratifs, établi par décision du Conseil communal du 17 décembre 2014, pour les exercices 2015 à 2018 inclus ;

Considérant l'évolution de la société et la multiplication des technologies modernes ;

Considérant la nécessité de traiter tous les citoyens sur un pied d'égalité, qu'ils aient ou non accès aux technologies modernes ;

Considérant la volonté de traiter les demandes de chaque citoyen avec rapidité mais aussi un maximum d'efficacité et d'efficience ;

Considérant que la majorité des extraits des registres de population, étrangers et état civil sont d'ores et déjà délivrés gratuitement ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 6 mars 2017 ;

DECIDE :

Article 1 :

De modifier le règlement fixant la redevance sur la délivrance de documents administratifs, établi par décision du Conseil communal du 17 décembre 2014, pour les exercices 2015 à 2018 inclus, de la manière suivante:

-suppression du point f) de l'article 2 fixant à 10,00 EUR la délivrance de certificats et attestations de toute nature, extraits, autorisations, etc, délivrés d'office ou sur demande.

Article 2 :

De délivrer tous les extraits des registres de Population, Etrangers et Etat civil gratuitement à dater de la publication officielle de cette décision.

Article 3 :

L'ensemble des autres dispositions du règlement fixant la redevance sur la délivrance

de documents administratifs, établi par décision du Conseil communal du 17 décembre 2014, pour les exercices 2015 à 2018 inclus, reste d'application.

Le Conseil approuve le point.  
38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Financiën**  
**Gemeentebelastingen - Retributiereglement op de afgifte van administratieve documenten - Wijziging.**

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet

Gelet op de wet van 19 december 2006 tot omvorming van het Wetboek der taksen gelijkgesteld met de zegel tot het Wetboek diverse rechten en taksen, tot opheffing van het Wetboek der zegelrechten en houdende verscheidene andere wetswijzigingen;

Gelet op de wet van 13 februari 2005 houdende de administratieve vereenvoudiging;  
Herzien het reglement tot vaststelling van de retributie op de afgifte van administratieve documenten vastgesteld door beslissing van de Gemeenteraad van 17 december 2014 voor de dienstjaren 2015 tot 2018 inbegrepen;

Overwegend de evolutie van de maatschappij en de vermenigvuldiging van moderne technologieën;

Overwegende de noodzakelijkheid om alle burgers op gelijke voet te behandelen, ongeacht hun toegang tot moderne technologieën;

Overwegende de wil om de aanvragen van alle burgers snel, maar ook met een maximale doeltreffendheid en doelmatigheid te behandelen;

Overwegende dat de meerderheid van de uittreksels uit de registers van bevolking, vreemdelingen en burgerlijke stand nu reeds gratis afgeleverd worden;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 6 maart 2017;

BESLIST :

Artikel 1 :

Het retributiereglement op de afgifte van administratieve documenten vastgesteld door beslissing van de Gemeenteraad van 17 december 2014 voor de dienstjaren 2015 tot 2018 inbegrepen te wijzigen als volgt:

-schrapping van het punt f) van artikel 2 tot vaststelling op 10,00 EUR voor de afgifte van allerlei getuigschriften, uittreksels en vergunningen, enz., ambtshalve of op verzoek uitgereikt.

Artikel 2 :

Dat alle uittreksels uit bevolkings-, vreemdelingen- en burgerlijke stand registers gratis afgeleverd zullen worden vanaf de officiële publicatie van deze beslissing.

Artikel 3 :

Alle andere beschikkingen uit het reglement tot vaststelling van de retributie op de afgifte van administratieve documenten, vastgesteld door beslissing van de Gemeenteraad van 17 december 2014, voor de dienstjaren 2015 tot 2018 inbegrepen, blijven van toepassing.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

**Economat - Nouvelle loi communale article 234 alinéa 3 - Marchés publics -  
Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale notamment l'article 234 par. 3 tel que modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003, 9 mars 2006 et 11 juillet 2013;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relatives à la passation de marchés par procédure négociée en vertu de l'article 26 par. 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>a) de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et services;

EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE SUIVANTES :

20 février 2017 – Achat d'une autolaveuse et de chariots de nettoyage pour le bâtiment Stevens petite Senne. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 12.250,00 EUR TVAC – 0000/744/98 - emprunt

6 mars 2017 – Achat d'arbres et d'équipements pour les parcs et espaces verts. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 8.500,00 EUR TVAC – 7660/725/60 – emprunt

ET DECIDE,

Article unique :

D'approuver le mode de financement des dépenses susvisées.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Financiën**

**Economaat - Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 - Overheidsopdrachten -  
Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234 par. 3 zoals gewijzigd door de ordonnances van 17 juli 2003, 9 maart 2006 en 11 juli 2013;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij opdrachten gegund worden door onderhandelingsprocedure volgens artikel 26 par. 1, 1<sup>o</sup>a) van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

WORDT GEÏNFORMEERD VAN DE VOLGENDE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE :

20 februari 2017 – Aankoop van een schrobzuigmachine en van schoonmaakwagens voor het gebouw Stevens kleine Zenne. Goedkeuring van de voorwaarden, de

gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet – onderhandelingsprocedure – 12.250,00 euro BTW inbegrepen – 0000/744/98 – lening

6 maart 2017 – Aankoop van bomen en uitrusting voor de parken en groene ruimten. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet – onderhandelingsprocedure – 8.500,00 euro BTW inbegrepen – 7660/725/60 – lening

EN BESLUIT,

Enige artikel :

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgaven goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0010 **Département Finances**

**Economat - Exhumation de dépouilles mortelles - Approbation des conditions et du mode de passation.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup> a (le montant du marché HTVA ne dépassant pas le seuil de 85.000,00 EUR) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Considérant le cahier des charges N° 2017/676 relatif au marché "Exhumation de dépouilles mortelles" établi par le service de l'Economat ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 24.793,39 EUR hors TVA ou 30.000,00 EUR, 21% TVA comprise ;

Considérant que le marché sera conclu pour une durée de 29 mois, soit du 1/8/2017 au 31/12/2019 ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée sans publicité ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget ordinaire de l'exercice 2017, article 8780/124/06 et sera inscrit au budget des exercices suivants ;

Sur proposition du Collège échevinal du 13 mars 2017 ;

DECIDE :

#### Article 1er

D'approuver le cahier des charges N° 2017/676 et le montant estimé du marché "Exhumation de dépouilles mortelles", établis par le service de l'Economat. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à 24.793,39 EUR hors TVA ou 30.000,00 EUR, 21% TVA comprise, pour une durée de 29 mois.

#### Article 2

De choisir la procédure négociée sans publicité comme mode de passation du marché.

#### Article 3

Que la dépense sera couverte par les crédits inscrits à l'article 8780/124/06 du budget ordinaire de l'exercice en cours et par les crédits à inscrire aux budgets ordinaires des exercices suivants.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

### **Departement Financiën**

#### **Economaat - Opgraving van stoffelijke overschotten - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 26, § 1, 1° a (limiet van 85.000,00 EUR excl. btw niet overschreden);

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Opgraving van stoffelijke overschotten" een bestek met nr. 2017/676 werd opgesteld door de dienst Economaat;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 24.793,39 EUR excl. btw of 30.000,00 EUR incl. 21% btw;

Overwegende dat de opdracht zal worden afgesloten voor een duur van 29 maanden, hetzij van 1/8/2017 tot 31/12/2019;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht ingeschreven is op het artikel 8780/124/06 van de gewone begroting van het dienstjaar 2017 en zal ingeschreven worden in de gewone begroting van de volgende dienstjaren;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 maart 2017;

BESLIST :

#### Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bestek met nr. 2017/676 en de raming voor de

opdracht “Opgraving van stoffelijke overschotten”, opgesteld door de dienst Economaat. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt 24.793,39 EUR excl. btw of 30.000,00 EUR incl. 21% btw, voor een duur van 29 maanden.

#### Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking.

#### Artikel 3

Dat de betaling zal gedekt worden door de kredieten ingeschreven op artikel 8780/124/06 in de gewone begroting van het lopende dienstjaar en door de kredieten die ingeschreven zullen worden in de gewone begroting van de volgende dienstjaren.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0011 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Nouvelle Loi communale article 234 alinéa 3 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communale notamment l'article 234 § 3 ;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relative à la passation de marchés par procédure négociée en vertu de l'article 26, §1, 1<sup>o</sup>,a) de la loi du 15/06/2006.

Est informé des décisions du Collège suivant :

Séance du 24.10.2016 : Fourniture de mobilier urbain pour le futur réaménagement de la rue de l'Avenir - Cahier spécial des charges - Fixation des conditions du marché et engagement de la dépense.

Marché public de fourniture par procédure négociée sans publicité - 21.900,00 EUR hors TVA, soit 26.499,00 EUR TVAC - article 9301/744/98 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 – subsides du CQ durable autour de Léopold II (95%) et des fonds d'emprunt (5%) ;

Séance du 14.11.2016 : Réalisation et installation de la cuisine professionnelle dans la crèche du projet « Petite Senne I » – Fiche technique - Fixation des conditions du marché et engagement de la dépense.

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité - 20.000,00 EUR hors TVA, soit 24.200,00 EUR TVAC - article 9301/731/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 – fonds d'emprunt ;

Séance du 28.11.2016 : Modernisation des ascenseurs des bâtiments communaux - Cahier spécial des charges - Fixation des conditions du marché et engagement de la dépense.

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité - 24.750,00 EUR hors TVA, soit 29.947,50 EUR TVAC - article 0000/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 - fonds d'emprunt ;

Séance du 28.11.2016 : Rénovation de la plateforme de la rotonde de la Maison Communale - Cahier spécial des charges - Fixation des conditions du marché et engagement de la dépense.

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité – 28.925,62 EUR HTVA, soit 35.000,00 EUR TVAC - article 1040/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 - fonds d'emprunt ;

Séance du 28.11.2016 : Remise en état des murs intérieurs et extérieurs de l'institut Machtens - Cahier spécial des charges - Fixation des conditions du marché et engagement de la dépense.

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité - 27.525,00 EUR hors TVA, soit 33.305,25 EUR TVAC - article 7350/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 - fonds d'emprunt ;

Séance du 28.11.2016 : Remplacement de la chaudière de la maison des Cultures et de la Cohésion Sociale - Cahier spécial des charges - Fixation des conditions du marché et engagement de la dépense.

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité - 20.000,00 EUR hors TVA, soit 24.200,00 EUR TVAC - article 9220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 - fonds d'emprunt ;

Séance du 19.12.2016 : Aménagement de vestiaires et de douches du cimetière Communal de Molenbeek-Saint-Jean - Fixation des conditions du marché et engagement de la dépense.

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité – 33.057,85 EUR HTVA, soit 40.000,00 EUR TVAC – article 8780/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 – fonds d'emprunt ;

Séance du 05.12.2016 : Stabilisation de la dalle et des fondations du mur de la buanderie du bâtiment situé au domaine de Berg En Dal – Cahier spécial des charges - Fixation des conditions du marché et engagement de la dépense.

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité – 16.528,93 EUR HTVA, soit 20.000,00 EUR TVAC – article 9220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 – fonds d'emprunt.

ET DECIDE :

Article unique :

D'approuver le mode de financement des dépenses.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke Eigendommen - Artikel 234 alinea 3 Nieuwe Gemeentewet -**  
**Overheidsopdrachten - Kennisgeving van de besluiten van het College van**  
**Burgemeester en Schepenen.**

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, en meer bepaald op artikel 234, § 3;

Gelet op de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen in verband met de plaatsing van opdrachten met onderhandelingsprocedure krachtens artikel 26, §1, 1°, a) van de wet van 15/06/2006.

Wordt op de hoogte gebracht van volgende besluiten van het College:

Zitting van 24.10.2016: Levering van straatmeubilair voor de voorziene heraanleg van de Toekomststraat – Bestek – Vaststellen van de voorwaarden van de opdracht en verbintenis tot uitgave.

Overheidsopdracht voor leveringen via onderhandelingsprocedure zonder

bekendmaking - 21.900,00 EUR exclusief btw, oftewel 26.499,00 EUR btw inbegrepen - artikel 9301/744/98 van het buitengewoon budget van begrotingsjaar 2016 – subsidies van het duurzaam wijkcontract Rond Leopold II (95%) en leningsgeld (5%);

Zitting van 14.11.2016 : Verwerking en installatie van een professionele keuken in de crèche in uitvoering van het project ‘Zinneke I’ – Technische fiche - Vaststellen van de voorwaarden van de opdracht en verbintenis tot uitgave.

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - 20.000,00 EUR exclusief btw, oftewel 24.200,00 EUR btw inbegrepen - artikel 9301/731/60 van het buitengewoon budget van begrotingsjaar 2016 – leningsgeld;

Zitting van 28.11.2016 : Vernieuwing van de liften in gemeentelijke gebouwen – Bestek – Vaststellen van de voorwaarden van de opdracht en verbintenis tot uitgave.

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - 24.750,00 EUR exclusief btw, oftewel 29.947,50 EUR btw inbegrepen - artikel 0000/724/60 van het buitengewoon budget van begrotingsjaar 2016 – leningsgeld;

Zitting van 28.11.2016 : Renovatie van de kruin van de rotonde aan het Gemeentehuis – Bestek – Vaststellen van de voorwaarden van de opdracht en verbintenis tot uitgave.

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – 28.925,62 EUR exclusief, oftewel 35.000,00 EUR btw inbegrepen - artikel 1040/723/60 van het buitengewoon budget van begrotingsjaar 2016 – leningsgeld;

Zitting van 28.11.2016 : Opknopbeurt van de binnen- en buitenmuren van het Machtensinstituut – Bestek – Vaststellen van de voorwaarden van de opdracht en verbintenis tot uitgave.

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - 27.525,00 EUR exclusief btw, oftewel 33.305,25 EUR btw inbegrepen - artikel 7350/724/60 van het buitengewoon budget van begrotingsjaar 2016 – leningsgeld;

Zitting van 28.11.2016 : Vervanging van de verwarmingsketel van het Huis van Culturen en Sociale Samenhang – Bestek – Vaststellen van de voorwaarden van de opdracht en verbintenis tot uitgave.

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - 20.000,00 EUR exclusief, oftewel 24.200,00 EUR btw inbegrepen - artikel 9220/724/60 van het buitengewoon budget van begrotingsjaar 2016 – leningsgeld;

Zitting van 19.12.2016 : Aanleg van kleedkamers en douches in de gemeentelijke begraafplaats van Sint-Jans-Molenbeek - Vaststellen van de voorwaarden van de opdracht en verbintenis tot uitgave.

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – 33.057,85 EUR exclusief btw, oftewel 40.000,00 EUR btw inbegrepen – artikel 8780/724/60 van het buitengewoon budget van begrotingsjaar 2016 – leningsgeld;

Zitting van 05.12.2016 : Stabielen maken van de zandcementvloer en van de funderingen van de muur van de wasruimte van het gebouw op domein Berg en Dal – Bestek – Vaststellen van de voorwaarden van de opdracht en verbintenis tot uitgave.

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – 16.528,93 EUR exclusief btw, oftewel 20.000,00 EUR btw inbegrepen – artikel 9220/724/60 van het buitengewoon budget van begrotingsjaar 2016 - leningsgeld.

EN BESLUIT :

Enig artikel :

De financieringswijze van bovengenoemde uitgaven goed te keuren.

Deze beslissing wordt overgemaakt aan de toezichthoudende overheid in overeenstemming met artikel 7 van de Ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.  
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0012 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Propriétés communales - Nouvelle Loi communale article 236 alinéa 2 - Marchés publics - Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi communale, notamment l'article 236, al 2 stipulant que "si la modification entraîne une dépense supplémentaire de plus de 10%, le collège communique sa décision au conseil communal pour information lors de sa prochaine séance ;

Est informé des décisions du Collège suivantes :

Séance du 28.11.2016 : Adaptation des installations électriques et informatiques du bâtiment communal sis rue de l'Intendant 63-35 – Approbation de l'avenant n°1

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité – montant de la dépense de 6.566,09 EUR HTVA, soit 7.944,97 EUR TVAC relatif aux travaux supplémentaires apportés au projet initial, soit les travaux électriques supplémentaire : déplacement et remplacement d'appareils d'éclairage de secours (batteries et lampes pour une partie), placement de gaines et tubages et fourniture et placement de vidéophones (moniteur, câblage, boîtes de sol et data) - article 1040/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 – fonds d'emprunt ;

Séance du 26.12.2016 : Aménagement d'un terrain en vue d'accueillir des pavillons scolaire à l'école 18 rue de la Flûte enchantée – Approbation de l'avenant n°1

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité – montant de la dépense de 37.880,00 EUR HTVA, soit 45.834,80 EUR TVAC relatif aux travaux supplémentaires apportée au projet initial (la terre étaient boueuse et que cet élément ne pouvait pas être connu à l'avance) - article 7220/722/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 – fonds d'emprunt ;

Séance du 26.12.2016 : Placement des illuminations pour les fêtes de fin d'année – Approbation de l'avenant n°1

Marché public de travaux par procédure négociée sans publicité – montant de la dépense de 4.900,00 EUR HTVA, soit 5.929,00 EUR TVAC relatif aux travaux de réparation complète de sept motifs lumineux desservant l'avenue Brigade-Piron - article 4260/735/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2016 – fonds d'emprunt.

DECIDE :

Article unique :

D'approuver le mode de financement des dépenses.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke Eigendommen - Artikel 236 alinea 2 Nieuwe Gemeentewet -**

## **Overheidsopdrachten - Kennisgeving van de besluiten van het College van Burgemeester en Schepenen.**

DE RAAD,

Gezien de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 236 al 2 waarin bepaald wordt dat indien de wijziging een bijkomende uitgave van meer dan 10% teweeg brengt, het college zijn beslissing ter kennisgeving meedeelt aan de gemeenteraad op diens eerstvolgende vergadering;

Wordt op de hoogte gebracht van volgende besluiten van het College:

Zitting van 28.11.2016 : Aanpassing van de elektriciteits- en informaticavoorzieningen van het gebouw gelegen op Opzichterstraat 63-65 – goedkeuring van de bijakte n°1

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – bedrag van de uitgave 6.566,09 EUR exclusief btw, oftewel 7.944,97 EUR btw inbegrepen in verband met bijkomende werken uitgevoerd in het oorspronkelijke project, oftewel de bijkomende werken aan de elektriciteitsvoorzieningen: verplaatsing en vervanging van de noodverlichtingsarmatuur (batterijen en deels de lampen), plaatsing van foedralen en verbuizing en elektriciteitsvoorziening en plaatsing van beeldtelefoon (beeldscherm, bekabeling, inbouwdoos en data) - artikel 1040/724/60 van het buitengewoon budget van begrotingsjaar 2016 – leningsgelden;

Zitting van 26.12.2016 : Aanleg van een terrein met het oog op het opvangen van schoolpaviljoenen aan school 18 Toverfluitstraat – goedkeuring van de bijakte n°1

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – bedrag van de uitgave 37.880,00 EUR exclusief btw, oftewel 45.834,80 EUR btw inbegrepen in verband met bijkomende werken uitgevoerd in het oorspronkelijke project (de aarde was modderig en deze factor kon niet op voorhand gekend zijn) - artikel 7220/722/60 van het buitengewoon budget van begrotingsjaar 2016 – leningsgelden;

Zitting van 26.12.2016 : Plaatsing van verlichting voor de eindejaarsfeesten - goedkeuring van de bijakte n°1

Overheidsopdracht voor werken via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking – bedrag van de uitgave 4.900,00 EUR exclusief btw, oftewel 5.929,00 EUR btw inbegrepen in verband met de volledige herstelling van zeven lichtmotieven die de Brigade Pironlaan bedienen – artikel 4260/735/60 van het buitengewoon budget van begrotingsjaar 2016 – leningsgelden,

BESLIST :

Enig artikel :

De financieringswijze van bovengenoemde uitgaven goed te keuren.

Deze beslissing wordt overgemaakt aan de toezichthoudende overheid in overeenstemming met artikel 7 van de Ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

**Propriétés communales - Rue Heyvaert, 107 - Bien acquis dans le cadre du contrat de quartier durable « Petite Senne » - Occupation précaire du bâtiment par ASBL Energies et Ressources Sensiform.**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer  
Gemeentelijke Eigendommen - Heyvaertstraat 107 - Vastgoed aangekocht in het kader van het duurzaam wijkcontract "Zinneke" - Tijdelijk gebruik van het gebouw door de vzw Energies et Ressources Sensiform.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

---

23.03.2017/A/0014 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière  
Propriétés communales - Vente d'une maison d'habitation sise rue du Maroquin, 26 et vente d'une maison d'habitation sise chaussée de Ninove, 100.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant que le Collège des Bourgmestre et échevins, en sa séance du 26 mars 2014, a arrêté une liste des biens immobiliers susceptibles d'être vendus par la Commune ; que parmi ces biens figurent les maisons sises rue du Maroquin, 26 (cadastrée sous la 2<sup>ème</sup> division, section B, parcelle 265/K) et chaussée de Ninove, 100 (cadastrée sous la 3<sup>ème</sup> division, section B, parcelle 939/W) ;

Considérant qu'il y a donc lieu de vendre les maisons d'habitation sises rue du Maroquin, 26 et chaussée de Ninove, 100 ;

Considérant que le bureau d'expertise désigné à cet effet, en date du 17 novembre 2016, a estimé leur valeur vénale respective comme suit rue du Maroquin, 26 à 230.000 EUR et chaussée de Ninove, 100 à 260.000 EUR ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 13 mars 2017 ;

DECIDE:

Article 1 :

D'approuver la vente via une procédure de gré à gré, avec publicité préalable, des maisons d'habitation, propriétés communales, situées rue du Maroquin, 26, (cadastrée sous la 2<sup>ème</sup> division, section B, parcelle 265/K) et chaussée de Ninove, 100 (cadastrée sous la 3<sup>ème</sup> division, section B, parcelle 939/W) ;

Article 2 :

De fixer le prix minimum de la vente à 230.000 EUR pour la maison sise du Maroquin, 26 et à 260.000 EUR pour la maison sise chaussée de Ninove, 100.

Expédition de la présente délibération sera transmise à l'Autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Gemeentelijke Eigendommen - Verkoop van een woning gelegen Marokijnstraat 26**  
**en verkoop van een woning gelegen Ninoofsesteenweg 100.**

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen, in zijn zitting van 26 maart 2014, een lijst vastgesteld heeft van de onroerende goederen die kunnen verkocht worden door de Gemeente; dat bij deze vastgoederen de huizen voorkomen gelegen Marokijnstraat 26 (gekadastraerd in de 2<sup>de</sup> divisie, sectie B, perceel 265/K) et Ninoofsesteenweg 100 (gekadastraerd in de 3<sup>de</sup> divisie, sectie B, perceel 939/W);

Overwegende dat er dus moet overgegaan worden tot de verkoop van de woningen gelegen Marokijnstraat 26 en Ninoofsesteenweg 100;

Overwegende dat het expertisebureau hiervoor aangewezen, op 17 november 2016, hun verkoopwaarde als volgt geraamd heeft: Marokijnstraat 26 op 230.000 EUR en Ninoofsesteenweg 100 op 260.000 EUR;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 13 maart 2017;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

De verkoop goed te keuren van de verkoop via de procedure van de verkoop uit de hand, met voorafgaande bekendmaking, van de woningen, gemeentelijke eigendommen, gelegen Marokijnstraat 26, gekadastraerd in de 2<sup>de</sup> divisie, sectie B, perceel 265/K) et Ninoofsesteenweg 100 (gekadastraerd in de 3<sup>de</sup> divisie, sectie B, perceel 939/W);

Artikel 2 :

De minimum verkoopprijs vast te stellen op 230.000 EUR voor het huis gelegen Marokijnstraat 26 en op 260.000 EUR voor het huis gelegen Ninoofsesteenweg 100.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de Toezichthoudende Overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0015 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département infrastructures et Développement urbain - Marché de travaux -**  
**Construction d'une nouvelle bibliothèque francophone sise rue des Béguines, 103,**  
**1080 Molenbeek-Saint-Jean - CSC 17.002 - Approbation du nouveau mode de**  
**passation du marché.**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 15 juin 2006, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ainsi que les arrêtés pris en exécution de cette loi ;

Vu la Nouvelle loi communale ;

Vu la décision du Conseil Communal du 22 juin 2016 décidant :

Article 1 :

D'approuver le cahier spécial des charges, le métré et le projet d'avis de marché établis à cet effet par le Département Infrastructures et Développement urbain;

Article 2 :

D'approuver les plans établis à cet effet par l'auteur de projet ;

Article 3 :

D'approuver la dépense globale estimée à 2.694.283,71 EUR HTVA (TVA 21% soit 565.799,58 EUR) soit 3.260.083,29 EUR TVAC ;

Article 4 :

De couvrir la dépense estimée à 3.400.000,00 EUR TVAC (montant arrondi) par les subsides octroyés par la Direction des Infrastructures Culturelles pour un montant de 894.788,51 EUR TVAC et le solde par fonds d'emprunt ;

Article 5 :

De recourir à la procédure de l'adjudication ouverte.

Considérant que la Commune a lancé le marché par procédure d'adjudication ouverte belge conformément aux articles 23 et 24 de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, le 16 septembre 2016 ;

Considérant qu'à l'ouverture des offres une seule offre a été remise dans le délai prescrit, soit pour le lundi 07 novembre 2016 à 10h00 ;

Considérant que suite à l'analyse de cette offre, il s'est avéré que cette dernière ne répond pas de façon adéquate aux exigences du pouvoir adjudicateur tels qu'elles sont déterminées dans le cahier spécial des charges réf. CSC 13.044;

Considérant qu'aucune des références fournies par la firme BALCAEN ET FILS SPRL n'atteste de la construction d'infrastructures culturelles et/ou scolaires telles que définies dans le cahier spécial des charges ;

Considérant que le soumissionnaire BALCAEN ET FILS SPRL ne répond donc pas aux critères de la sélection qualitative tels que définis dans le cahier spécial des charges ;

Vu le rapport d'analyse des offres repris en annexe motivant la non attribution du marché;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 décembre 2016 décidant :

Article 1:

De ne pas attribuer le marché de travaux relatif à la construction d'une nouvelle bibliothèque francophone sise rue des Béguines, 103, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Article 2:

De relancer le marché.

Considérant qu'il y'a lieu de relancer le marché par procédure négociée sans publicité en vertu de l'article 26, § 1er, 1°, e), de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services après consultation de plusieurs entrepreneurs ;

Considérant les entreprises consultées sont les suivantes :

**1. Jacques Delens SA**

Avenue du Col-Vert 1,  
1170 Watermael-Boitsfort

**2. ACH BUILD SV**

Desguinlei 22,  
2018 Antwerpen

**3. Balcaen & Fils SPRL**

Chaussée de Jette 396,  
1081 Koekelberg

**4. CFE Brabant SA**

Chaussée de la Hulpe 166,

Considérant que le montant estimé du marché ne sera pas modifié [2.694.283,71 EUR HTVA (TVA 21% soit 565.799,58 EUR) soit 3.260.083,29 EUR TVAC] ;  
Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 7670/723/60 du budget extraordinaire de l'exercice en cours et seront financés par les subsides octroyés par la Direction des Infrastructures Culturelles;  
Considérant que le solde sera couvert par des fonds d'emprunt;  
Vu les articles 105 à 110 de l'A.R. du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;  
Vu l'article 5, §2 de l'A.R. du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;  
Vu l'article 234 de la Nouvelle Loi Communale ;

D E C I D E :

Article 1

D'approuver les adaptations apportées aux clauses administratives, au formulaire d'offre ainsi qu'à

l'attestation de visite suite au changement du mode de passation du marché ;

Article 2

De lancer le marché public de travaux par procédure négociée sans publicité ;

Article 3

De consulter les entreprises suivantes :

**1. Jacques Delens SA**

Avenue du Col-Vert 1,  
1170 Watermael-Boitsfort

**2. ACH BUILD SV**

Desguinlei 22,  
2018 Antwerpen

**3. Balcaen & Fils SPRL**

Chaussée de Jette 396,  
1081 Koekelberg

**4. CFE Brabant SA**

Chaussée de la Hulpe 166,  
1170 Watermael-Boitsfort.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 37 votes positifs, 1 abstention.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuren en Stedelijke ontwikkeling - Opdracht voor werken - Opdracht van werken betreffende de bouw van een nieuwe Franstalige bibliotheek in de Begijnenstraat 103 - CSC 17.002 - Goedkeuring van de nieuwe gunningswijze van de opdracht.**

DE RAAD,

Gelet op de Wet van 15 juni 2006 betreffende overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten alsook de in uitvoering van deze wet genomen besluiten;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 22 juni 2016, tijdens welke beslist werd:

Artikel 1:

Het bestek, de meetstaat en het ontwerp van aankondiging van opdracht die hiertoe zijn opgesteld door het Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling goed te keuren;

Artikel 2:

De plannen die hiertoe zijn opgesteld door de projectontwerper goed te keuren;

Artikel 3:

De globale uitgave geraamd ad. 2.694.283,71 EUR BTW niet inbegrepen (BTW 21% ad. 565.799,58 EUR), ad. 3.260.083,29 EUR BTW inbegrepen goed te keuren;

Artikel 4:

De uitgave voor een geschat bedrag van 3.400.000 EUR BTW inclusief (afgerond bedrag) te dekken met de subsidies toegekend door de « Directie van de Culturele Infrastructuren» voor een bedrag van 894.788,51 EUR BTW inbegrepen en het saldo met leningsgelden;

Artikel 5:

Gebruik te maken van de procedure van open aanbesteding.

Overwegende dat de Gemeente op 16 september 2016 tot een opdracht is overgegaan via procedure van de open aanbesteding in overeenstemming met artikelen 23 en 24 van de Wet van 15 juni 2006 betreffende overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Overwegende dat, ter gelegenheid van de opening van de offertes, slechts één offerte is ingediend binnen de voorgeschreven termijn, te weten maandag 07 november 2016 om 10u00;

Overwegende dat, na onderzoek van deze offerte, is gebleken dat vermelde offerte niet op voldoende wijze beantwoordt aan de vereisten van de aanbestedende overheid zoals bepaald in het bestek 13.044;

Overwegende dat geen referenties die door de firma BALCAEN & FILS BVBA worden verschaft een bewijs van de bouw van de culturele infrastructuur en / of op school, zoals omschreven in het bestek is;

Overwegende dat de inschrijver BALCAEN & FILS BVBA aan de criteria voor kwalitatieve selectie dus niet voldoet zoals omschreven in het bestek;

Gezien het analyserapport van de offertes als bijvoegsel die de niet-gunning van de overheidsopdracht motiveert;

Gezien de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen beslissende:

Artikel 1:

De opdracht van werken betreffende de bouw van een nieuwe Franstalige bibliotheek in de Begijnenstraat 103 niet te gunnen;

Artikel 2:

De opdracht opnieuw uit te voeren.

Overwegende dat de opdracht, in overeenstemming met artikel 26, §1, 1°, e), van de wet van 15 juni 2006 betreffende overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, opnieuw moet worden opgestart via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking en na raadpleging van verschillende aannemers;

Overwegende dat de geraadpleegde aannemers de volgende zijn:

**1. Jacques Delens SA**

Avenue du Col-Vert 1,  
1170 Watermael-Boitsfort

**2. ACH BUILD SV**

Desguinlei 22,

2018 Antwerpen

**3. Balcaen & Fils SPRL**

Chaussée de Jette 396,  
1081 Koekelberg

**4. CFE Brabant SA**

Chaussée de la Hulpe 166,  
1170 Watermael-Boitsfort

Overwegende dat het geraamde bedrag van de opdracht niet zal gewijzigd worden [2.694.283,71 EUR btw excl (BTW 21% dus 565.799,58 EUR) dus 3.260.083,29 EUR btw incl] ;

Overwegende dat de nodige kredieten zijn ingeschreven op art. 7670/723/60 van de buitengewone begroting van het lopende dienstjaar en gefinancierd zullen worden door de « Directie van de Culturele Infrastructuren » zullen worden;

Overwegende dat het saldo door leningsgelden zal worden gedekt;

Gezien artikelen 105 tot 110 van de Koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011;

Gezien het artikel 5, §2 van de Koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken van 14 januari 2013;

Gezien het artikel 234 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST :

Artikel 1

De aanpassingen van de administratieve clausules, het offerteformulier en tevens het attest van plaatsbezoek, naar aanleiding van de wijziging van de gunningswijze van de opdracht, goed te keuren;

Artikel 2

Een nieuwe overheidsopdracht via een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking op te starten;

Artikel 3

De volgende aannemers te raadplegen:

**1. Jacques Delens SA**

Avenue du Col-Vert 1,  
1170 Watermael-Boitsfort

**2. ACH BUILD SV**

Desguinlei 22,  
2018 Antwerpen

**3. Balcaen & Fils SPRL**

Chaussée de Jette 396,  
1081 Koekelberg

**4. CFE Brabant SA**

Chaussée de la Hulpe 166,  
1170 Watermael-Boitsfort.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 37 positieve stemmen, 1 onthouding.

## **Petite Senne - Convention avec Remua et Brusselleer.**

LE CONSEIL,

Considérant que, conformément à la fiche de projet de l'Antenne de Quartier du programme de base du contrat de Quartier Petite Senne, l'Antenne de Quartier organise des activités pour les habitants du quartier;

Considérant que pour le groupe de démarrage en néerlandais, l'Antenne de Quartier collabore avec l'ASBL Brusselleer et que cette ASBL met à disposition un professeur à titre gratuit;

Considérant que pour les ateliers extra-scolaires « Mon premier orchestre », l'Antenne de Quartier collabore avec l'ASBL REMUA ;

Considérant que ces deux organisations veulent signer une convention avec la commune de Molenbeek (Antenne de Quartier)

DECIDE :

Article unique

D'approuver les conventions avec les ASBL Brusselleer et Remua.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement infrastructuur en stedelijke ontwikkeling - Duurzaam wijkcontract**

**Zinneke - Overeenkomst met lesgevers Remua en Brusselleer.**

DE RAAD,

Overwegende dat, in overeenstemming met de projectfiche van de Wijkantenne van het basisprogramma van het wijkcontract Zinneke, de wijkantenne activiteiten organiseert voor de bewoners van de wijk;

Overwegende dat de Wijkantenne voor haar opstapgroep Nederlands samenwerkt met de vzw Brusselleer en dat deze vzw gratis een docent ter beschikking stelt;

Overwegende dat de Wijkantenne voor de naschoolse kinderateliers "Mon premier orchestre" samenwerkt met de vzw REMUA;

Overwegende dat beide verenigingen met de Gemeente Molenbeek (Wijkantenne) een overeenkomst willen afsluiten;

BESLIST :

Enig artikel :

De overeenkomsten met de vzw's Brusselleer en Remua goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0017 **Département Infrastructures et Développement urbain**  
**Département Infrastructures et Développement Urbain - CQD Petite Senne -**  
**Convention tripartite pour l'opération 6.C Restaurant et Potager.**

LE CONSEIL,

Vu l'ordonnance organique de la revitalisation urbaine du 28 janvier 2010 en son arrêté d'exécution du 27 mai 2010;

Vu la notification de l'approbation du Ministre-Président de la première modification du programme de base "Petite Senne" du 25 mai 2016;

Considérant que ledit programme de base modifié prévoit l'opération 6.C Restaurant et Potager;

Prend connaissance de la convention tripartite entre la Région de Bruxelles-Capitale, l'association Atelier Groot Eiland et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et la fait sienne;

Considérant que la Région verse les subsides aux opérateurs;

Considérant que la Région et la Commune doivent effectuer le contrôle quant à l'utilisation de la subvention et la réalisation effective du programme par les opérateurs;

DECIDE :

Article unique :

De prendre connaissance de la convention tripartite entre la Région de Bruxelles-Capitale, l'association Atelier Groot Eiland et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - DWC Zinneke -**

**Tripartite-overeenkomst ingreep 6.C Restaurant en Moestuin.**

DE RAAD,

Gezien de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 28 januari 2010 houdende organisatie van de stadsherwaardering en haar uitvoeringsbesluit van 27 mei 2010;

Gezien de betekening van de goedkeuring van de Minister-President van de eerste wijziging van het basisprogramma "Zinneke" van 25 mei 2016;

Overwegende dat dit gewijzigde basisprogramma voorziet in de operatie 6.C Restaurant en Moestuin;

Neemt kennis van de tripartite-overeenkomst tussen de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de vereniging Atelier Groot Eiland en de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en maakt ze zich eigen;

Overwegende dat het Gewest subsidies overschrijft aan de projectdragers;

Overwegende dat het Gewest en de Gemeente de controle moeten uitvoeren betreffende het gebruik van de subsidie en de effectieve verwezenlijking van het programma door de projectdragers;

BESLIST :

Enig artikel :

Kennis te nemen van de tripartite-overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de vereniging Atelier Groot Eiland en de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en deze goed te keuren.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

**Département Infrastructures et Développement urbain**

**Département Infrastructures et Développement urbain - CSC17.003 - Contrat de Quartier Durable Petite Senne - Opérations 1.C1, 1.C2 (partie A), 1.C3 : reconversion d'un site situé à Molenbeek-Saint-Jean, Quai de l'Industrie 75, 77 et 79 en opérations comprenant (a) un ou des espaces polyvalents pouvant accueillir des espaces productifs ou des équipements d'intérêt collectif, (b) des logements assimilés au logement social de type habitat intergénérationnel ou solidaire ainsi qu'un logement de fonction ou de concierge et (c) l'aménagement d'un espace extérieur - Marché de service relatif à la mission d'auteur de projet - Avis rectificatif.**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil communal en date du 13.02.2017 décidant entre autres:

Article 1 :

D'approuver les termes de l'avis de marché pour la mission de service relatif à la mission d'auteur de projet pour procéder à l'étude et le suivi de l'exécution des travaux de reconversion d'un site situé à Molenbeek-Saint-Jean, Quai de l'Industrie 77 et 79 en opérations comprenant (a) des espaces polyvalents pouvant accueillir des espaces productifs ou des infrastructures de proximité, (b) des logements assimilés à du logement social de type habitat intergénérationnel ou solidaire ainsi qu'un logement de fonction ou de concierge et (c) l'aménagement d'un espace extérieur;

Article 2 :

D'approuver la dépense pour les honoraires estimée à 426.215,53 EUR Tva et révision comprises, et la dépense de 30.000,00 EUR octroyée à titre de défraiement, soit un montant total de 456.215,53 EUR financé de la façon suivante: 22.810,78 EUR de fonds d'emprunt et 433.404,75 EUR de subsides régionaux (contrat de quartier durable Petite Senne);

Article 3 :

De recourir à l'appel d'offres restreint avec publicité européenne ;

Considérant que, dans l'avis de marché, une erreur non-substantielle s'est glissée lors de la publication de l'avis de marché dans le programme E-Procurement ;

Considérant qu'il y a lieu de publier un avis rectificatif ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'article 234 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE :

Article unique :

De publier un avis rectificatif en vue de corriger une erreur non-substantielle dans l'avis de marché intitulé 'Marché de services relatif à la mission d'auteur de projet en vue de l'étude et du suivi des travaux de reconversion d'un site situé à Molenbeek-Saint-Jean, quai de l'industrie 75, 77 et 79 en opérations comprenant un ou des espaces polyvalents, des logements et un espace extérieur, dans le cadre du Contrat de Quartier Durable « Petite Senne »'.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

**Departement Infrastructuur en Stadsontwikkeling**

**Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - CSC17.003 - Duurzaam Wijkcontract Zinneke - Ingrep 1.C1, 1.C2 (deel A), 1.C3: reconversiewerken van een site gelegen te Sint-Jans-Molenbeek, Nijverheidskaai 75, 77 en 79 in ingrepen die (a) (een) polyvalente ruimte(n) die productieruimten of uitrustingen van collectief belang kan (kunnen) huisvesten, (b) met sociale woningen gelijkgestelde woningen van het intergenerationele of solidaire type alsook een conciërgewoning of dienstwoning en (c) de inrichting van een buitenruimte - Dienstenopdracht voor een projectontwerper - Rechtzettingsbericht.**

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 13.02.2017, waarin onder andere beslist werd:

Artikel 1:

De bepalingen goed te keuren van de aankondiging van de opdracht voor een dienstenopdracht met

betrekking tot de opdracht voor een projectontwerper om over te gaan tot de studie en de opvolging van de reconversiewerken van een site gelegen te Sint-Jans-Molenbeek, Nijverheidskaai 77 en 79 in ingrepen die (a) (een) polyvalente ruimte(n) die productieve ruimte of buurtinfrastructuren kunnen huisvesten, (b) met sociale woningen gelijkgestelde woningen van het intergenerationele of solidaire type alsook een dienstwoning of conciërgewoning en (c) de inrichting van een buitenruimte omvatten;

Artikel 2:

De uitgave voor de honoraria die geraamd is op 426.215,53 EUR btw en herziening inbegrepen, alsook de uitgave van 30.000,00 EUR toegekend als kostenvergoeding, hetzij een totaal bedrag van 456.215,53 EUR gefinancierd als volgt: 22.810,78 EUR leningsgelden en 433.404,75 EUR gewestelijke subsidies (wijkcontract Kleine Zenne) goed te keuren;

Artikel 3:

Over te gaan tot de procedure van beperkte offerteaanvraag met Europese bekendmaking;

Overwegende dat er een niet-substantiële fout in de aankondiging van de opdracht is geslopen bij de bekendmaking van de aankondiging van de opdracht in het programma E-Procurement;

Overwegende dat het noodzakelijk is om een rechtzettingsbericht te publiceren;

Gelet op de Wet van 15 juni 2016 betreffende overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het Koninklijk besluit van 15 juli 2011 plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren ;

Gelet op artikel 234 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST :

Enig artikel :

Een rechtzettingsbericht te publiceren ter verbetering van een niet-substantiële fout in de aankondiging van de opdracht met als titel 'Dienstenopdracht betreffende de opdracht voor een projectontwerper met het oog op het onderzoek en de opvolging van de reconversiewerken van een site gelegen te Sint-Jans-Molenbeek, Nijverheidskaai 75, 77 en 79 in ingrepen die (een) polyvalente ruimte(n), woningen en een buitenruimte omvatten in het kader van Duurzaam Wijkcontract Zinneke te Sint-Jans-Molenbeek'

De Raad keurt het punt goed.  
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0019 **Département Aménagement du Territoire et Gestion Immobilière**  
**Urbanisme - Abrogation partielle du Plan Particulier d'Affectation du Sol Léopold II C\* pour la partie d'îlot délimitée par la rue Bouvier, la rue Picard, l'avenue du Port et la rue Van Meyel - Conclusion de l'absence d'incidences notables sur l'environnement et soumission du projet de plan à enquête publique.**

LE CONSEIL,

Vu le Code Bruxellois d'Aménagement du Territoire – CoBAT –, et plus particulièrement ses articles 40 à 51, et ses arrêtés d'application ;

Vu l'approbation par le Conseil Communal daté du 25 janvier 2016 sur le principe de procéder à l'abrogation partielle du PPA Léopold II C\* à 1080 Molenbeek-Saint-Jean ;  
Considérant que la 1ère phase de la procédure d'abrogation consiste en l'élaboration du rapport relatif à la détermination de la présence ou de l'absence d'incidences notables sur l'environnement du plan projeté ;

Considérant que selon le rapport établi par le service de l'Urbanisme il n'y a pas lieu de procéder à la réalisation d'un rapport sur les incidences environnementales, pour les raisons développées dans ledit rapport;

Considérant que selon l'article 44 du Cobat, il y a lieu de solliciter l'avis de l'Administration et de l'Institut Bruxellois pour la gestion de l'Environnement portant sur l'absence d'incidences notables du plan projeté ;

Vu les délibérations du Conseil communal du 25/01/2017 portant sur la conclusion de l'absence d'incidences notables sur l'environnement et les courriers du BBP et de Bruxelles-Environnement daté respectivement du 09/03/2017 et du 03/03/2017 le confirmant ;

Considérant qu'il y a donc lieu de poursuivre la procédure d'abrogation en soumettant le projet à enquête publique ;

Considérant l'article 48 §2 du CoBAT prévoyant que « *Le conseil communal charge le collège des bourgmestre et échevins de soumettre le projet de plan à enquête publique accompagné, le cas échéant, du rapport sur les incidences environnementales lorsque ce rapport est requis* » ;

Considérant que les prochaines étapes liées à la procédure d'abrogation partielle sont édictées par le CoBAT et précisent que :

-Le Collège des Bourgmestre et Echevins soumet le projet de plan, accompagné, les cas échéant, du rapport sur les incidences environnementales, à une enquête publique de trente jours, conformément à l'article 48 du CoBAT ;

-Le projet de décision d'abrogation du plan particulier d'affectation du sol est soumis, dans les vingt jours de la clôture de l'enquête publique, à la Commission de Concertation, conformément à l'article 60 du CoBAT ;

-Dans les soixante jours qui suivent l'avis de la Commission de Concertation, le Conseil Communal, après avoir pris connaissance des résultats de l'enquête publique, peut soit adopter définitivement la décision d'abrogation soit décider de la modifier, conformément à l'article 60 du CoBAT ;

-La décision d'abroger un plan particulier d'affectation du sol est approuvée par le Gouvernement dans les trois mois de la réception du dossier complet, conformément à l'article 61 du CoBAT ;

DECIDE :

Article 1 :

De valider que le projet ne doit pas faire l'objet d'un rapport d'incidences;

Article 2 :

De charger le Collège des Bourgmestres et Echevins de soumettre le projet de plan à enquête publique, conformément au CoBAT.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 21 votes positifs, 17 abstentions.

---

**Departement Ruimtelijke Ordening en Vastgoedbeheer**  
**Stedenbouw - Gedeeltelijke opheffing van het BPA Leopold II C\* voor het huizenblok, begrensd door de Picardstraat, de Havenlaan, de Van Meyelstraat en de Bouvierstraat - Besluit voor het ontbreken van een milieueffectenrapport en het onderwerpen van het ontwerp-plan aan openbaar onderzoek.**

DE RAAD,

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, en meer bepaald de artikelen 40 tot 51, en de uitvoeringsbesluiten ;

Gelet de goedkeuring door de gemeenteraad op datum van 21 december 2016 het principe van opheffingsprocedure van het Bijzonder Bestemmingsplan Leopold II C\* te 1080 Molenbeek-Saint-Jean ;

Overwegende dat de eerste fase van de opheffingsprocedure de uitwerking van het verslag betreffende het besluit aangaande de aan- of afwezigheid van aanzienlijke milieueffecten van het vooropgesteld plan omhelst ;

Overwegende dat er, volgens het verslag van de dienst stedenbouw en op grond van de redenen die in het genoemd verslag uiteengezet zijn, geen milieueffectenrapport dient te worden opgemaakt ;

Overwegende dat, volgens artikel 44 van het BWRO, het advies dient te worden gevraagd van het Brussels Planningsbureau en het Brussels Instituut voor Milieubeheer, wat betreft het beheer inzake leefmilieu dat betrekking heeft op de afwezigheid van aanzienlijke effecten van het vooropgesteld plan ;

Gelet op beraadslagingen van de Gemeenteraad van 25/01/2017 aangaande de conclusie van het ontbreken van merkbare gevolgen voor het milieu en de adviezen van het Brussels Planningsbureau en het Brussels Instituut voor Milieubeheer van respectievelijk 09/03/2017 en 03/03/2017 die dit bevestigen.

Overwegende dat het dus noodzakelijk is de opheffingsprocedure te vervolgen en het project te onderwerpen aan openbaar onderzoek;

Overwegende dat het artikel 48 §2 van het BWRO stelt dat “de Gemeenteraad geeft het college van burgemeester en schepenen de opdracht te onderwerpen het ontwerp-plan samen met, in voorkomend geval, het milieu-effectenrapport wanneer dit rapport vereist is, aan een openbaar onderzoek”;

Overwegende dat de volgende stappen gelieerd aan de procedure van gedeeltelijke intrekking, en dit gedicteerd worden door het BWRO, de volgende zijn:

-het College van Burgemeester en Schepenen onderwerpt het plan, in voorkomend geval samen met het milieueffectenrapport, aan een openbaar onderzoek gedurende een periode van 30 dagen, volgens het artikel 48 van het BWRO;

-de ontwerpbeslissing tot opheffing van het bijzonder bestemmingsplan moet binnen 20 dagen na de afsluiting van het openbaar onderzoek voorgelegd worden aan de Overlegcommissie, volgens het artikel 60 van het BWRO;

-binnen 60 dagen nadat de Overlegcommissie advies heeft uitgebracht, kan de Gemeenteraad, na kennis te hebben genomen van de resultaten van het onderzoek, de beslissing tot opheffing definitief goedkeuren of ze wijzigen, volgens het artikel 60 van het BWRO;

-de beslissing tot opheffing van een bijzonder bestemmingsplan wordt door de Regering goedgekeurd binnen drie maanden na de ontvangst van het volledige dossier, volgens het artikel 61 van het BWRO;

BESLUIT :

Artikel 1 :

Goed te keuren dat het ontwerp niet het voorwerp moet zijn van een milieueffectenrapport;

Artikel 2 :

Het college van burgemeester en schepenen de opdracht te geven het ontwerp-plan te onderwerpen aan openbaar onderzoek, in overeenstemming met het BWRO.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 21 positieve stemmen, 17 onthoudingen.

---

23.03.2017/A/0020 **Département Développement Durable et Espaces Publics**  
**Développement Durable - Convention avec "Kiosque à Graines asbl - Zadenkiosk vzw" dans le cadre du soutien par Bruxelles Environnement aux Communes et CPAS pour des projets environnementaux et durables (Agenda 21 local - 2016).**

LE CONSEIL,

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions ;

Vu l'appel à projets de Bruxelles Environnement – IBGE dans le cadre du programme régional « Soutien aux Communes et CPAS » – IBGE ;

Vu le projet de partenariat élaboré en 2016 avec l'association 'Kiosque à Graine' en vue de sensibiliser les habitants du quartier « brunfaut » en matière d'alimentation durable et d'autoproduction alimentaire ;

Vu la décision du Collège du 02/05/2016 de marquer son accord pour la candidature de la Commune de Molenbeek au dit appel à projet, en partenariat avec la Ville de Bruxelles et Kiosque à Graine asbl tel que décrit dans le dossier de candidature du projet;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 07/07/2016 approuvant le subventionnement de la Commune de Molenbeek et de la Ville de Bruxelles en tant que pilotes du projet et Kiosque à Graines asbl en tant qu'opérateur du projet;

Vu la décision du Conseil communal du 21/12/2016 d'approuver la convention relative à l'octroi du subside à la Commune de Molenbeek par Bruxelles Environnement – IBGE pour réaliser le projet (droit constaté 45);

Vu que cette même décision prévoit pour ce projet un montant total de 22.260 EUROS inscrit à l'article budgétaire 8792/124/48 du budget ordinaire 2017 (Développement Durable – Frais de fonctionnement – article de recette 8792/485/48);

Considérant qu'une convention de subventionnement entre la Commune de Molenbeek et le partenaire associatif du projet (Kiosque à Graine asbl) est nécessaire pour fixer les modalités d'emploi du subside alloué pour le projet et permettre au dit partenaire de réaliser le programme d'action prévu pour le projet;

Considérant que ladite convention transpose les termes de la convention initiale entre Bruxelles Environnement et la Commune;

Vu la supervision du service Affaires juridiques de la présente convention proposée par

la Cellule projets du Département Développement Durable ;

DECIDE :

Article 1 :

De prendre connaissance de la convention entre la Commune et Kiosque à Graine asbl et de l'approuver.

Article 2 :

De réserver la somme de 22.260 EUR à l'article budgétaire 8792/124/48 (Développement Durable – Frais de fonctionnement).

Article 3 :

De charger la Cellule projets du Département Développement Durable de la coordination et du suivi du projet.

Expédition de la présente B4, B6, B37.

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

**Departement Duurzame Ontwikkeling en Openbare Ruimte**  
**Duurzame Ontwikkeling - Overeenkomst met de " Kiosque à Graines asbl - vzw Zadenkiosk" in het kader van de steun door Leefmilieu Brussel aan de Gemeentes en OCMW's voor milieugebonden en duurzame projecten (Lokale Agenda 21 - 2016).**

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen;

Gelet op de projectoproep van Leefmilieu Brussel – BIM in het kader van het gewestelijk programma "Steun aan Gemeentes en OCMW's" - BIM;

Gelet op het project van partnerschap uitgewerkt in 2016 met de vereniging "Zadenkiosk" voor de sensibilisering van de bewoners van de wijk "Brunfaut" inzake duurzame voeding en het zelf produceren van voeding;

Gelet op de beslissing van et College van 02/05/2016 om zijn akkoord te geven voor de kandidatuur van de Gemeente Molenbeek voor de genoemde projectoproep, in partnerschap met de stad Brussel en vzw Zadenkiosk zoals beschreven in het kandidatuurdossier van het project;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 07/07/2016 tot goedkeuring van de subsidiëring van de Gemeente Molenbeek en de Stad Brussel als projectleiders en de vzw Zadenkiosk als projectoperator;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 21/12/2016 voor de goedkeuring van de overeenkomst betreffende de toekenning van de subsidie aan de Gemeente Molenbeek door Leefmilieu Brussel - BIM voor de verwezenlijking van het project (vastgesteld recht 45);

Gelet op het feit dat deze zelfde beslissing een totaal bedrag van 22.260 EUR voorziet voor dit project, ingeschreven op het begrotingsartikel 8792/124/48 van de gewone begroting 2017 (Duurzame Ontwikkeling – Werkingskosten – Artikel van ontvangsten 8792/485/48);

Overwegende dat een overeenkomst van subsidiëring tussen de Gemeente Molenbeek en de verenigingspartner van het project (vzw Zadenkiosk) noodzakelijk is voor de vaststelling van de werkmodaliteiten van de subsidie toegekend voor het project en om

de genoemde partner toe te laten het voorziene actieprogramma voor het project te verwezenlijken;

Overwegende dat de genoemde overeenkomst de termen van de oorspronkelijke overeenkomst tussen Leefmilieu Brussel en de Gemeente omzet;

Gelet op het toezicht van de dienst Juridische Zaken op deze overeenkomst voorgesteld door de Cel Projecten van het Departement Duurzame Ontwikkeling;

**BESLIST:**

Artikel 1:

Kennis te nemen van de overeenkomst tussen de Gemeente en de vzw Zadenkiosk en deze goed te keuren.

Artikel 2:

Het bedrag van 22.260 EUR te reserveren op het begrotingsartikel 8792/124/48 (Duurzame Ontwikkeling - Werkingskosten).

Artikel 3:

De Cel Projecten van het Departement Duurzame Ontwikkeling te belasten met de coördinatie en de opvolging van het project.

Verzending van deze beraadslaging B4, B6, B37.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0021 **Département Services généraux et Démographie**  
**Communication - Gala d'ouverture du Brussels Tango Festival au Château du Karreveld - jeudi 27 avril 2017 - Soutien financier à l'ASBL Alma del Sur.**

LE CONSEIL,

Vu le courrier daté du 27 décembre 2016, dans lequel Madame Nathalie JONCKHEERE, administrateur-délégué de l'ASBL Alma del Sur, sise au n°18 de la rue Michel Zwaab à 1080 Bruxelles et au n° d'entreprise BE866 267 705, demande le renouvellement du soutien financier de la commune pour l'organisation du gala d'ouverture du Brussels Tango Festival au Château du Karreveld, prévue le jeudi 27 avril 2017 au Château du Karreveld ;

Considérant que l'asbl Alma del Sur est établie à Molenbeek-Saint-Jean depuis sa fondation en 2004, de même que le point de ralliement du Brussels Tango Festival « La tangueria » où se déroulent de nombreuses autres activités du festival ;

Considérant que le Brussels Tango Festival, créé en 2005, est reconnu comme l'un des meilleurs festivals de tango d'Europe par les professionnels et les médias ;

Considérant que le gala d'ouverture amène un beau brassage dans le public (Danois, Suédois, Hollandais, Allemands, Italiens, Portugais, Suisses, Japonais, ...), avec une présence entre 300 et 400 festivaliers, ainsi que des danseurs professionnels de grande qualité ;

Considérant que la tenue à Molenbeek du gala d'ouverture contribue à valoriser l'image positive de la commune ;

Considérant que l'ASBL Alma del Sur a sollicité un soutien de la commune à hauteur de 2.000 EUR (deux mille euros) ;

Considérant que la commune de Molenbeek-Saint-Jean pourrait soutenir l'événement à hauteur de 2.000 EUR (deux mille euros) ;

Considérant que les crédits nécessaires à ce soutien dans les frais d'organisation de du gala d'ouverture du Brussels Tango Festival 2017 sont disponibles à l'article

« Manifestations et festivités – Subsidies aux organismes » (7630/332-02) du budget ordinaire 2017

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins,

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un soutien de 2.000 EUR pour les frais d'organisation du gala d'ouverture du Brussels Tango Festival au Château du Karreveld le 27 avril 2017, à l'ASBL Alma del Sur, sise au n°18 de la rue Michel Zwaab à 1080 Bruxelles, au n° d'entreprise BE866 267 705 et au n° de compte bancaire BE59 001440181026 ;

Article 2 :

De conditionner ce soutien à la présentation par l'ASBL Alma del Sur, représentée par Nathalie JONCKHEERE, administrateur-délégué, d'une déclaration de créance ;

Article 3 :

De prier l'ASBL Alma del Sur de valoriser le soutien de la commune (présence du logo) dans le plan de communication qui accompagne le projet susmentionné, et sous d'autres formes à préciser (ex. tarifs préférentiels pour les habitants de Molenbeek, places gratuites).

Article 4 :

De réserver ce soutien de 2.000 EUR sur l'article « Manifestations et festivités – Subsidies aux organismes » (7630/332-02) du budget ordinaire 2017.

Diffusion de la DCC : B9 - Finances – Receveur – service des Cultures – service des Evénements

Le Conseil approuve le point.

38 votants : 38 votes positifs.

---

#### **Departement Algemene diensten en Demografie**

#### **Communicatie - Openingsgala van Brussels Tango Festival in het Karreveldkasteel - Donderdag 27 april 2017 - Financiële ondersteuning aan de VZW Alma del Sur.**

DE RAAD,

Gelet op het schrijven van 27 december 2016 waarin Mevrouw Nathalie JONCKHEERE, afgevaardigd bestuurder van de vzw Alma des Sur, gelegen Michel Zwaabstraat, 18 te 1080 Brussel en met het ondernemingsnummer BE866 267 705, de vernieuwing vraagt van de financiële steun van de gemeente voor de organisatie van het openingsgala van Brussels Tango Festival in het Karreveldkasteel, voorzien op donderdag 27 april 2017 in het Karreveldkasteel;

Overwegende dat de vzw Alma del Sur in Sint-Jans-Molenbeek gevestigd is sinds haar oprichting in 2004, net als de ontmoetingsplaats van Brussels Tango Festival "La tangueria" waar verschillende andere activiteiten van het festival plaatsvinden;

Overwegende dat Brussels Tango Festival, opgericht in 2005, door de professionelen en de media erkend wordt als één van de beste tangofestivals van Europa;

Overwegende dat het openingsgala een mooi gemengd publiek bij elkaar brengt (Denen, Zweden, Nederlanders, Duitsers, Italianen, Portugezen, Zwitsers, Japanners, ...), met tussen 300 en 400 festivalgangers en professionele dansers van hoge kwaliteit;

Overwegende dat het houden van de opening in Molenbeek bijdraagt tot de herwaardering van de positieve beeldvorming van de gemeente;

Overwegende dat de vzw Alma del Sur een steun van een bedrag van 2.000 EUR (tweeduizend euro) gevraagd heeft aan de gemeente;

Overwegende dat de gemeente Sint-Jans-Molenbeek het evenement kan ondersteunen

voor een bedrag van 2.000 EUR (tweeduizend euro);

Overwegende dat de beschikbare kredieten voor deze steun in de organisatiekosten van het openingsgala van Brussels Tango Festival 2017 beschikbaar zijn op het artikel "Manifestaties en festiviteiten – Subsidies aan organismen" (7630/332-02) van de gewone begroting 2017, binnen de perken van de voorlopige twaalfden;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Een steun van 2.000 EUR toe te kennen aan de vzw Alma del Sur, gelegen Michel Zwaabstraat, 18 te 1080 Brussel, ondernemingsnummer BE866 267 705 en bankrekeningnummer BE59 001440181026, voor de organisatiekosten van het openingsgala van Brussels Tango Festival in het Karreveldkasteel op 27 april 2017;

Artikel 2 :

De steun te verbinden aan de voorstelling van een schuldvordering door de vzw Alma del Sur, vertegenwoordigd door Nathalie JONCKHEERE, afgevaardigd bestuurder;

Artikel 3 :

De vzw Alma des Sur te verzoeken om de steun van de gemeente te herwaarderen (aanwezigheid van het logo) in het communicatieplan dat gepaard gaat met het bovenvermelde project, en in andere te bepalen vormen (bvb. voorkeurstarieven voor de inwoners van Molenbeek, gratis plaatsen).

Artikel 4 :

Deze steun van 2.000 EUR vast te leggen op het artikel "Manifestaties en festiviteiten - Subsidies aan organismen" (7630/332-02) van de gewone begroting 2017, binnen de perken van de voorlopige twaalfden.

Verspreiding van de beslissing: B9 - Financiën - Ontvanger – Cultuurdiensten - Dienst Evenementen.

De Raad keurt het punt goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

*Jan Gypers entre en séance / treedt in zitting*

---

23.03.2017/A/0022 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl « Académie Karaté Bruxelles ».**

LE CONSEIL,

Considérant que l'asbl a pour but toute activité de nature à favoriser l'éducation physique et la socialisation de jeunes issus de quartiers défavorisés ;

Considérant que cette association a pour objectifs de faciliter à ses membres la pratique du sport, de promouvoir le karaté à travers la création d'évènements sportifs (compétitions et stages) ;

Considérant la volonté de ce club de donner l'opportunité aux jeunes de poursuivre des études et de s'épanouir sportivement, moralement et socialement ;

Considérant les valeurs sur lesquelles cette association base sa formation, tels que le respect, l'honnêteté et le perfectionnement ;

Considérant que Walid Deghali est un athlète du club et membre de surcroit de l'équipe nationale belge ;

Considérant sa participation au Championnat d'Europe à Sofia du 15/02 au 19/02

2017 ;

Considérant les frais élevés de ce déplacement ;

Considérant les moyens limités de cette asbl ;

Considérant qu'associer la participation d'un jeune athlète molenbeekois à un tel évènement sportif produira un effet positif remarquable sur l'image de Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant qu'il convient d'encourager et soutenir Walid dans cette compétition ;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 300,00 EUR à l'asbl Académie Karaté Bruxelles (n° 0662.354.602), sise Avenue Brigade Piron, 96C1, à 1080 Bruxelles, pour l'aider à organiser le déplacement de son athlète, Walid Deghali, au Championnat d'Europe de Karaté, à Sofia, entre le 15/02 et le 19/02/2017 ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2017 et de verser le montant sur le n° de compte : BE48 0014 8373 4127 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

### **Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

#### **Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw "Académie Karaté Bruxelles".**

DE RAAD,

Overwegende dat de vzw als doelstelling activiteiten heeft ter bevordering van de lichamelijke opvoeding en de socialisering van jongeren afkomstig uit benadeelde wijken;

Overwegende dat deze vereniging als doelstellingen heeft om de sportpraktijk te vergemakkelijken voor haar leden en om karate te bevorderen via invoering van sportevenementen (competities en stages);

Overwegende de wens van deze club om aan jongeren de gelegenheid te geven om hun studies voort te zetten en zich sportief, moreel en sociaal te ontplooien;

Overwegende de waarden waarop deze vereniging haar opleiding baseert, zoals respect, eerlijkheid en perfectionering;

Overwegende dat Walid Deghali één van de atleten van de club is en bovendien lid van de Belgische nationale ploeg;

Overwegende zijn deelname aan het Europees Kampioenschap in Sofia van 15/02 tot 19/02/2017;

Overwegende de hoge kosten van deze reis;

Overwegende de beperkte middelen van deze vzw;

Overwegende dat het associëren van de deelname van een jonge Molenbeekse atleet met dergelijk evenement een opmerkelijk positief effect zal hebben op het imago van Sint-Jans-Molenbeek;

Overwegende dat het past om Walid Deghali bij deze competitie aan te moedigen en te steunen;

BESLIST:

Artikel 1:

Een subsidie van een bedrag van 300,00 EUR toe te kennen aan de vzw Académie Karaté Bruxelles (nr. 0662.354.602), gelegen Brigade Pironlaan 96C1 te 1080 Brussel, om deze te helpen bij de organisatie van de reis van haar atleet, Walid Deghali, naar het Europees Kampioenschap van Karate in Sofia, tussen 15/02 en 19/02/2017;

Artikel 2:

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2017 en het bedrag te storten op het rekeningnummer: BE48 0014 8373 4127 van de vereniging.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0023 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl « Académie Karaté Bruxelles ».**

LE CONSEIL,

Considérant que l'asbl a pour but toute activité de nature à favoriser l'éducation physique et la socialisation de jeunes issus de quartiers défavorisés ;

Considérant que cette association a pour objectifs de faciliter à ses membres la pratique du sport, de promouvoir le karaté à travers la création d'évènements sportifs (compétitions et stages) ;

Considérant la volonté de ce club de donner l'opportunité aux jeunes de poursuivre des études et de s'épanouir sportivement, moralement et socialement ;

Considérant les valeurs sur lesquelles cette association base sa formation, tels que le respect, l'honnêteté et le perfectionnement ;

Considérant que Youness Oualad Haj Amar est un athlète du club et membre de surcroit de l'équipe nationale belge ;

Considérant sa participation au Championnat d'Europe à Sofia du 15/02 au 19/02 2017 ;

Considérant les frais élevés de ce déplacement ;

Considérant les moyens limités de cette asbl ;

Considérant qu'associer la participation d'un jeune athlète molenbeekois à un tel évènement sportif produira un effet positif remarquable sur l'image de Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant qu'il convient d'encourager et soutenir Youness dans cette compétition ;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 300,00 EUR à l'asbl Académie Karaté Bruxelles (n° 0662.354.602), sise Avenue Brigade Piron, 96C1, à 1080 Bruxelles, pour l'aider à organiser le déplacement de son athlète, Youness Oualad Haj Amar, au Championnat d'Europe de Karaté, à Sofia, entre le 15/02 et le 19/02/2017 ;

Article 2 :

De reserveren de dépense à l'article 7640/332/02 (subsidies aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2017 et de verser le montant sur le n° de compte : BE48 0014 8373 4127 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

## **Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

### **Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw "Académie Karaté Bruxelles".**

DE RAAD,

Overwegende dat de vzw als doelstelling activiteiten heeft ter bevordering van de lichamelijke opvoeding en de socialisering van jongeren afkomstig uit benadeelde wijken;

Overwegende dat deze vereniging als doelstellingen heeft om de sportpraktijk te vergemakkelijken voor haar leden en om karate te bevorderen via invoering van sportevenementen (competities en stages);

Overwegende de wens van deze club om aan jongeren de gelegenheid te geven om hun studies voort te zetten en zich sportief, moreel en sociaal te ontplooien;

Overwegende de waarden waarop deze vereniging haar opleiding baseert, zoals respect, eerlijkheid en perfectionering;

Overwegende dat Youness Oualad Haj Amar één van de atleten van de club is en bovendien lid van de Belgische nationale ploeg;

Overwegende zijn deelname aan het Europees Kampioenschap in Sofia van 15/02 tot 19/02/2017;

Overwegende de hoge kosten van deze reis;

Overwegende de beperkte middelen van deze vzw;

Overwegende dat het associëren van de deelname van een jonge Molenbeekse atleet met dergelijk evenement een opmerkelijk positief effect zal hebben op het imago van Sint-Jans-Molenbeek;

Overwegende dat het past om Youness bij deze competitie aan te moedigen en te steunen;

**BESLIST:**

**Artikel 1:**

Een subsidie van een bedrag van 300,00 EUR toe te kennen aan de vzw Académie Karaté Bruxelles (nr. 0662.354.602), gelegen Brigade Pironlaan 96C1 te 1080 Brussel, om deze te helpen bij de organisatie van de reis van haar atleet, Youness Oualad Haj Amar, naar het Europees Kampioenschap van Karate in Sofia, tussen 15/02 en 19/02/2017;

**Artikel 2:**

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2017 en het bedrag te storten op het rekeningnummer: BE48 0014 8373 4127 van de vereniging.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt

worden.

De Raad keurt het punt goed.  
39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0024 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'Academy Tiger Club.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'Academy Tiger Club est un club de Taekwondo, installé depuis plusieurs années sur Molenbeek-Saint-Jean et forme des enfants et jeunes issus de populations particulièrement défavorisées sur le plan socio-économique ;  
Considérant que celui-ci fournit des performances remarquables ;  
Considérant la volonté du club de participer à plusieurs open internationaux avec ses jeunes, tant en Belgique qu'aux Pays-Bas ;  
Considérant la nécessité d'aider le club pour qu'il puisse faire participer un maximum d'enfants et de jeunes à ces compétitions en vue de leur permettre d'accéder aux championnats d'Europe et du Monde ;  
Considérant les coûts liés aux formations d'éducateur, d'arbitre et d'athlète ;  
Considérant que le projet sportif de cette asbl intègre un objectif de mixité ;  
Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2017 ;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 1300,00 EUR à l'Academy Tiger Club, sise rue de la Perle, 4 à 1080 Molenbeek-Saint-Jean (n°0474 154 212) afin de l'aider à faire participer ses jeunes à un maximum d'Open ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 du budget ordinaire (subsidés aux organismes) de l'exercice 2017 et de verser le montant sur le n° de compte BE66 0013 5200 0043 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.  
39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan Academy Tiger Club.**

DE RAAD,

Overwegende dat Academy Tiger Club een Taekwondoclub is, die reeds jarenlang in Sint-Jans-Molenbeek gevestigd is in de vorm van kinderen en jongeren hoofdzakelijk afkomstig uit benadeelde bevolkingsgroepen op het socio-economische vlak;  
Overwegende dat ze aanzienlijke prestaties levert;  
Overwegende de wens van de club om deel te nemen aan verschillende open

internationals met zijn jongeren, zowel in België als in Nederland;  
Overwegende de noodzaak om de club te helpen zodat hij een maximum aantal kinderen en jongeren kan laten deelnemen aan deze wedstrijden met het zicht hen te laten toetreden tot Europese en Wereldkampioenschappen;  
Overwegende de kosten van de opleidingen voor opvoeders, scheidsrechters en atleten;  
Overwegende dat het sportproject van deze vzw een doelstelling van gemengdheid integreert;  
Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2017;

**BESLIST :**

**Artikel 1 :**

Een subsidie te reserveren ten bedrage van 1.300,00 EUR Academy Tiger Club, gelegen Parelstraat 4 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek (nr. 0474 154 212) teneinde deze te helpen om haar jongeren te laten deelnemen aan een maximum van Open;

**Artikel 2 :**

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan de organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2017 en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE66 0013 5200 0043 van de vereniging.

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0025 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl « Projet Foot ».**

LE CONSEIL,

Considérant l'objectif de l'asbl de promouvoir un sport citoyen auprès des jeunes des quartiers et des clubs ;

Considérant le but visé d'assurer des actions et des activités sportives pour des jeunes dans un premier temps hostile à toute participation sportive responsable ;

Considérant l'aspiration de cette association d'assurer un suivi à ces activités pour les jeunes de sorte qu'ils continuent à s'investir dans le sport toute leur vie, et pourquoi pas trouver une place dans de clubs bien structurés ;

Considérant sa demande d'un soutien financier pour un projet pédagogique à caractère sportif ;

Considérant que ce projet consiste en l'organisation d'un tournoi de football qui se déroulera du 03 au 07 avril 2017 ;

Considérant que cet évènement sportif réunira plusieurs équipes d'origines géographiques différentes ;

Considérant le public visé, très jeune, issu principalement de quartiers défavorisés et de clubs bien structurés ;

Considérant les objectifs poursuivis par cette action de donner le goût de la compétition, le plaisir du jeu, donner goût à l'activité aux nouveaux pratiquants pour leur permettre de s'intégrer à un club ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 (subsidies aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2017 ;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 400,00 EUR à Asbl Projet Foot, n° d'entreprise 0844.183.872, sise Rue des Quatre-Vents,99, 1080 Molenbeek Saint-Jean, pour l'aider à organiser son tournoi du 03 au 07 avril 2017 ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidies aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2017 et de verser le montant sur le n° de compte : BE 58 0017 2314 5079 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw "Projet Foot".**

DE RAAD,

Overwegende de doelstelling van de vzw voor de bevordering van sport voor burgers bij jongeren uit wijken en clubs;

Overwegende het beoogde doel om voor sportacties en -activiteiten te zorgen voor jongeren die in eerste instantie onwelwillend staan tegenover elke verantwoorde sportieve deelname;

Overwegende het streven van deze vereniging om een opvolging voor deze activiteiten te verzekeren voor de jongeren zodat ze zich heel hun leven blijven inzetten voor sport, en waarom niet een plaats te vinden in goed gestructureerde clubs;

Overwegende haar aanvraag voor een financiële ondersteuning voor een pedagogisch project met een sportief karakter;

Overwegende dat dit project uit de organisatie bestaat van een voetbaltoernooi die plaatsvindt van 03 tot 07 april 2017;

Overwegende dat dit sportevenement verschillende ploegen van verschillende geografische afkomst bijeenbrengt;

Overwegende de beoogde, zeer jonge, doelgroep, hoofdzakelijk uit benadeelde wijken en goed gestructureerde clubs;

Overwegende de nagestreefde doelstellingen door deze actie om de smaak van competitie en spelplezier te laten proeven, en de nieuwe beoefenaars warm te maken voor de activiteiten zodat ze zich integreren in een club;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 (subsidies aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2017;

Artikel 1 :

Een subsidie van een bedrag van 400,00 toe te kennen aan de vzw Projet Foot, met het ondernemingsnummer 0844.183.872, gelegen te Vier-Windenstraat 99 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, om deze te helpen bij de organisatie van haar toernooi van 03 tot 07 april 2017;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidies aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2017 en het bedrag te storten op het

rekeningnummer: BE 58 0017 2314 5079 van de vereniging.

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichhoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.  
39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0026 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl Brussels Top Team.**

LE CONSEIL,

Considérant que l'asbl Brussels Top Team est une association molenbeekoise utilisant le sport comme vecteur d'insertion et de cohésion sociales ;

Considérant que cette organisation vise à offrir un encadrement sportif de qualité à ses publics, à les aider à lutter contre le désœuvrement et le décrochage scolaire ;

Considérant que cette asbl encourage les jeunes à s'accomplir en tant que citoyens autonomes, responsables et acteurs de leur vie ;

Considérant que cette association organise une compétition de cross-training (3<sup>ème</sup> édition de « Les 12 Défis d'Hercule »), le 07 mai 2017, au Hall des Sports Heyvaert ;

Considérant que l'association s'adresse à tous les publics dans le cadre de l'organisation de cet évènement ;

Considérant qu'il convient d'encourager cette association dans sa démarche citoyenne et sportive ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2017 ;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 1500,00 EUR à l'asbl Brussels Top Team (n°0628 824 472), sise rue Edmond de Grimberghe, 11 à 1080 Bruxelles, pour l'organisation de sa journée portes ouvertes dédiée au cross-training ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidés aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2017 et de verser le montant sur le n° de compte BE35 3631 4766 2837 de l'association.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.  
39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw Brussels Top Team.**

DE RAAD,

Overwegende dat de vzw Brussels Top Team een Molenbeekse vereniging is die de sport gebruikt als vector van sociale inschakeling en samenhang;  
Overwegende dat deze organisatie een sportieve omkadering wenst te bieden aan haar doelgroepen om ze te helpen strijden tegen het nietsdoen en het schoolverzuim;  
Overwegende dat deze vzw de jongeren aanmoedigt om zich te ontplooien tot autonome, verantwoordelijke burgers, die iets willen maken van hun leven.  
Overwegende dat deze vereniging op 07 mei 2017 in de Heyvaert Sporthal een wedstrijd cross-training organiseert (3de editie van "De 12 Uitdagingen van Hercules");  
Overwegende dat de vereniging zich richt tot alle doelgroepen in het kader van de organisatie van dit evenement;  
Overwegende dat deze vereniging aangemoedigd dient te worden in haar burgerlijke en sportieve aanpak;  
Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2017;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Een subsidie ten bedrage van 1500,00 EUR toe te kennen aan de vzw Brussels Top team (nr. 0628 824 472), gelegen Edmond de Grimberghestraat 11 te 1080 Brussel, voor de organisatie van haar opendeurdag gewijd aan cross-training;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2017 en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE35 3631 4766 2837 van de vereniging.

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0027 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subside à l'asbl N.S. Jiu-Jitsu « Youz ».**

LE CONSEIL,

Considérant que l'association a pour objectif de promouvoir la pratique du sport et la socialisation de jeunes issues de quartiers défavorisés ;

Considérant que l'association organise la participation de 3 de ses athlètes au Championnat du Monde de tous styles (Grèce), du 17 au 19 mars 2017 ;

Considérant la demande de soutien de l'association ;

Considérant les crédits disponibles à l'article 7640/332/02 (subsidies aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2017 ;

**DECIDE :**

Article 1 :

D'octroyer un subside d'un montant de 750,00 EUR à l'asbl N.S. Jiu-Jitsu « Youz », sise rue Le Lorrain, 41 à 1080 Molenbeek-St-Jean afin de l'aider à l'organisation de cet évènement sportif international ;

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 7640/332/02 (subsidies aux organismes) du budget ordinaire de l'exercice 2017 De verser le montant sur le n° de compte BE30 0016 8821 8211 de l'association (n°844.183.872).

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie N.S. Jiu-jitsu "Youz".**

DE RAAD,

Overwegende dat de vereniging als doelstelling heeft om de sportpraktijk en socialisering van jongeren uit benadeelde wijken te promoten;

Overwegende dat de vereniging de deelname organiseert van 3 van haar atleten aan het Wereldkampioenschap alle stijlen (Greece), van 17 tot 19 maart 2017;

Overwegende de aanvraag tot ondersteuning van de vereniging;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 7640/332/02 (subsidie aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2017;

BESLIST :

Artikel 1 :

Een subsidie toe te kennen ten bedrage van 750,00 EUR voor de vzw N.S. Jiu-jitsu "Youz", gelegen Le Lorrainstraat 41 te 1080 Sint-Jans-Molenbeek teneinde haar te helpen bij de organisatie van dit internationaal sportevenement;

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op het artikel 7640/332/02 (subsidies aan organismen) van de gewone begroting van het dienstjaar 2017 en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE30 0016 8821 8211 van de vereniging (nr. 844.183.872).

Deze beslissing moet worden overgemaakt aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0028 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Sports - Octroi d'un subsidie à l'ASBL « Belgium Plays 4 Peace ».**

Le point est retiré de l'ordre du jour.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Sport - Toekenning van een subsidie aan de vzw "Belgium Plays 4 Peace".**

Het punt wordt van de dagorde gehaald.

---

23.03.2017/A/0029 **Département Services généraux et Démographie**  
**Relations Internationales - Octroi d'un subside à l'asbl S.B.A.B.A.**

LE CONSEIL,

Vu la note d'orientation politique sectorielle qui vise à favoriser les partenariats avec les écoles et le monde associatif afin de sensibiliser la jeunesse molenbeekoise à la solidarité internationale et à l'interdépendance des régions du monde et de la réalité économique, sociale, culturelle, environnementale des pays dits "en voie de développement";

Vu la note d'orientation politique sectorielle qui vise à soutenir les associations locales qui œuvrent en faveur des droits humains et de la solidarité internationale;

Vu le dossier introduit par l'asbl S.B.A.B.A. relatif à un soutien financier dans le cadre d'une mission de sensibilisation prévu au Kinshasa, Congo organisé du 14 mars au 28 mars 2017.

Considérant l'objectif principal de l'asbl S.B.A.B.A. qui vise à sensibiliser la population africaine sur le fait que la Spina-Bifida est une maladie et que les personnes porteuses de cette maladie ne sont pas des sorciers ;

Considérant que cette asbl vise également à actualiser et à mettre en valeur la Journée Mondiale de Spina-Bifida au profit de personnes atteintes de cette pathologie en RDC;

Considérant les crédits disponibles à l'article 1500/332/32 du budget ordinaire de l'exercice en cours;

Sur proposition du Collège échevinal;

DECIDE :

Article 1 :

D'accorder un subside d'un montant de 500,00 EUR à l'asbl S.B.A.B.A. (n° 0556.766.835), sise Rue de la Colonne 54/1, 1080 Bruxelles, afin de les aider à organiser leur mission de sensibilisation au Kinshasa, Congo,

Article 2 :

De réserver la dépense à l'article 1500/332/32 du budget ordinaire de l'exercice en cours et de verser le montant sur le n° de compte BE10 7360 0854 9404 de l'association.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Internationale Betrekkingen - Toekenning van een subsidie aan de vzw S.B.A.B.A.**

DE RAAD,

Gelet op de sectorale politieke oriëntatienota die beoogt partnerschappen met de scholen en de verenigingswereld te bevorderen teneinde de Molenbeekse jeugd te sensibiliseren voor de internationale solidariteit en de onderlinge afhankelijkheid van de wereldstreken en de economische, sociale, culturele en milieugebonden realiteit van de zogenaamde "ontwikkelingslanden";

Gelet op de sectorale politieke oriëntatienota die beoogt de plaatselijke verenigingen te ondersteunen die ten voordele van de mensenrechten en de internationale solidariteit werken;

Gelet op het dossier ingediend door de vzw S.B.A.B.A. betreffende een financiële steun in het kader van een missie van sensibilisering voorzien in Kinshasa, Congo, georganiseerd van 14 maart tot 28 maart 2017;

Overwegende de belangrijkste doelstelling van de vzw S.B.A.B.A. die beoogt de Afrikaanse bevolking te sensibiliseren over het feit dat de spina-bifida een ziekte is en dat de personen die drager zijn van deze ziekte geen heksen zijn;

Overwegende dat deze vzw eveneens beoogt om de Werelddag van spina-bifida te organiseren en in de verf te zetten ten voordele van de personen die getroffen zijn door deze ziekte in de DRC;

Overwegende de beschikbare kredieten op het artikel 1500/332/32 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar;

Op voorstel van het Schepencollege;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

Een subsidie van een bedrag van 500,00 toe te kennen aan de vzw S.B.A.B.A. (nr. 0556.766.835), gelegen Kolomstraat 54/1, 1080 Brussel, teneinde deze te helpen haar missie van sensibilisering te organiseren in Kinshasa, Congo,

Artikel 2 :

De uitgave te reserveren op het artikel 1500/332/32 van de gewone begroting van het lopende dienstjaar en het bedrag te storten op het rekeningnummer BE10 7360 0854 9404 van de vereniging.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0030 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse - Subside exceptionnel - Urban Compagny (Street Talent 2017).**

LE CONSEIL,

Vu le courriel du 7 février 2017 de l'association de fait Urban Compagny, située rue Fernand Brunfaut 35/76 à Molenbeek-Saint-Jean concernant une demande de subside pour l'organisation de son projet StreetTalent ;

Considérant que cette association, qui ne comprend que des bénévoles, s'est donnée pour objectif d'offrir une chance aux bruxellois de moins de 25 ans de montrer leurs talents et de les encourager à les développer ;

Considérant que cette chasse aux talents touche toutes les disciplines (danse, chant, football et basketball, acrobatie, cirque...) ;

Considérant que leurs partenaires sont des associations de Molenbeek ou ont leurs locaux à Molenbeek (Le Foyer, Jes, le Vaartkapoen) et que les auditions auront lieu à Molenbeek ;

Considérant qu'un subside de 300,00 EUR pourrait être octroyé ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2017 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins.

**DECIDE :**

Article 1

D'approuver l'octroi d'un subside de 300,00 EUR à l'association de fait Urban Compagny, située rue Fernand Brunfaut 35/76 à Molenbeek-Saint-Jean dont les coordonnées bancaires sont BE18 3631 2102 9465 ;

Article 2

De réserver la somme de 300,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2017.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd  
Jeugd - Uitzonderlijke subsidie - Urban Compagny (Street Talent 2017).**

DE RAAD,

Gelet op het schrijven van 7 februari 2017 van de feitelijke vereniging Urban Compagny, gelegen Brunfautstraat 35-76, te Sint-Jans- Molenbeek betreffende een subsidieaanvraag voor het evenement Street Talent;

Overwegende dat deze vereniging, die enkel bestaat uit vrijwilligers, de doelstelling heeft om aan Brusselaars jonger dan 25 jaar een kans te bieden hun talenten te laten zien, en ze aan te moedigen om deze talenten te ontwikkelen;

Overwegende dat men zich met deze talentenjacht richt tot alle disciplines (dans, zang, acrobatische voetbal en basketbal, circus...);

Overwegende dat de meerderheid van haar partners verenigingen uit Molenbeek zijn (Le Foyer, YES, De Vaartkapoen) en dat de finale zal plaatsvinden in Molenbeek;

Overwegende dat een subsidie van 300,00 EUR zou kunnen toegekend worden;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven worden in het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2017;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen.

BESLIST :

Artikel 1

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 300,00 EUR aan de feitelijke vereniging Urban Company, gelegen Brunfautstraat 35-76, te Sint-Jans-Molenbeek, met als bankgegevens BE18 3631 2102 9465;

Artikel 2

Het bedrag van 300,00 EUR te boeken op het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2017.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

**Jeunesse - Subside exceptionnel - ASBL Lutte Contre l'Exclusion Sociale (Molenbloco).**

LE CONSEIL,

Vu le courriel du 8 décembre 2016 du groupe Molenbloco pour son camp du 2 au 6 janvier 2017 à Profondeville ;

Considérant que Molenbloco est un groupe de jeunes percussionnistes de Molenbeek présent depuis 4 ans aux différents événements organisés dans la commune ;

Considérant que durant le camp, une dizaine de jeunes a participé aux tables de discussion, mis en commun les réflexions de chacun, proposé ses idées artistiques et travaillé sur des nouvelles techniques de capoeira et de percussion ;

Considérant qu'un subside de 550,00 EUR pourrait être octroyé pour couvrir une partie des frais du camp ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2017 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins.

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver l'octroi d'un subside de 550,00 EUR à l'asbl Lutte Contre l'Exclusion Sociale, titulaire du compte bancaire 001-2734790-48 pour le groupe Molenbloco-camp de janvier 2017 ;

Article 2 :

De réserver la somme de 550,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2017.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd  
Jeugdendienst - Bijzondere subsidie - VZW Bestrijding van de Sociale Uitsluiting (Molenbloco).**

DE RAAD,

Gelet op de mail van 8 december 2016 van de groep Molenbloco voor haar kamp van 2 tot 6 januari 2017 in Profondeville;

Overwegende dat Molenbloco een groep van jonge percussionisten van Molenbeek is en sinds 4 jaar aanwezig bij verschillende evenementen georganiseerd in de gemeente;

Overwegende dat tijdens het kamp, een tiental jongeren deelnam aan de discussietafels, de denkwijze van iedereen openbaar maakte, zijn artistieke ideeën voorstelde en werkte aan nieuwe technieken van capoeira en percussie;

Overwegende dat een subsidie van 550,00 EUR kan toegekend worden om een deel van de kosten van het kamp te dekken;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven worden in het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2017;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen.

BESLIST :

Artikel 1 :

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 550,00 EUR aan de vzw Bestrijding van de Sociale Uitsluiting, titularis van het bankrekeningnummer 001-2734790-48 voor de groep Molenbloco – kamp van januari 2017.

Artikel 2 :

Het bedrag van 550,00 EUR te reserveren op het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2017.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

---

23.03.2017/A/0032 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse - Octroi d'un subside exceptionnel à la vzw d'Broej VMJ-AJM pour son projet "L'impro, c'est pas que pour les pros".**

LE CONSEIL,

Vu le courriel du 10 février 2017 de demande de subside de la vzw d'Broej VMJ-AJM pour l'organisation d'une journée d'improvisation théâtrale ;

Considérant que les objectifs principaux sont de faire découvrir l'improvisation théâtrale aux jeunes molenbeekoïses ;

Considérant que cette journée se déroulera le 1 avril 2017 à la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale ;

Considérant qu'un subside de 100,00 EUR pourrait être octroyé par le Service Jeunesse ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2017.

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins.

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver l'octroi d'un subside de 100,00 EUR à la vzw d'Broej VMJ-AJM, située 10 rue de la Vermicellerie à Molenbeek, titulaire du compte bancaire BE58 0017 2854 7979, dont le numéro d'entreprise est le 0549.790.555, pour son projet «L'impro, c'est pas que pour les pros» ;

Article 2 :

De réserver la somme de 100,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 de l'exercice 2017.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

39 votants : 39 votes positifs.

---

**Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**  
**Jeugdendienst - Toekenning van een uitzonderlijke subsidie aan de vzw d'Broej VMJ-AJM voor haar project "L'impro, c'est pas que pour les pros".**

DE RAAD,

Gelet op het schrijven van 10 februari 2017 betreffende een subsidieaanvraag door de vzw d'Broej VMJ-AJM voor de organisatie van een dag theaterimprovisatie;  
Overwegende dat de belangrijkste doelstellingen erin bestaan de theaterimprovisatie te doen ontdekken door Molenbeekse jongeren;  
Overwegende dat deze dag plaatsvindt op 1 april 2017 in het Huis van Culturen en Sociale Samenhang;  
Overwegende dat een subsidie van 100,00 EUR zou kunnen toegekend worden;  
Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven worden in het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2017;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen.

BESLIST :

Artikel 1 :

De toekenning van een subsidie van 100,00 EUR aan de vzw d'Broej VMJ-AJM, gelegen Vermicellefabriekstraat 10 te Molenbeek, titularis van de bankrekening nr. BE58 0017 2854 7979, met als ondernemingsnummer 0549.790.555, voor haar project "L'impro, c'est pas que pour les pros" goed te keuren;

Artikel 2 :

Het bedrag van 100,00 EUR te reserveren op het begrotingsartikel 7610/332/02 van het dienstjaar 2017.

Deze beslissing moet overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

*Mohammadi Chahid quitte la séance / verlaat de zitting*

*Khadija El Hajjaji quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.03.2017/A/0033 **Département Education, Petite Enfance, Sports et Jeunesse**  
**Jeunesse et Relations internationales - Subside exceptionnel au Pôle Jeunesse de l'ASBL LES - Séjour à Rio, Brésil.**

LE CONSEIL,

Vu la note d'orientation politique sectorielle inscrite dans une réelle politique de solidarité internationale en soutenant modestement un partage d'expérience et de bonnes pratiques avec d'autres pouvoirs locaux du Sud notamment en termes de bonne gouvernance, d'éducation, de participation citoyenne, de culture, d'environnement ou de santé ;

Vu que la note d'orientation politique définit également les différentes missions du service des Relations internationales, à savoir de favoriser les partenariats avec les écoles et le monde associatif afin de sensibiliser la jeunesse molenbeekoise à la

solidarité internationale et à l'interdépendance des régions du monde et de la réalité économique, sociale, culturelle, environnementale des pays dits « en voie de développement » ;

Vu le dossier introduit par l'asbl lutte contre l'exclusion sociale à Molenbeek relatif à un soutien financier dans le cadre d'un voyage à Rio De Janeiro du 29 mars 2017 au 16 avril 2017, dans le but de promouvoir l'échange, la découverte, la participation à des enjeux citoyens tout en effectuant une participation individuelle et groupale à la promotion sociale de notre commune ;

Considérant que l'association Lutte contre l'Exclusion Sociale poursuit des objectifs favorisant l'inclusion sociale, le vivre ensemble et la cohésion sociale à Molenbeek-Saint-Jean ;

Considérant que cette asbl vise un public constitué de jeunes issus de quartiers défavorisés, en manque de repères et de perspectives, en proie à l'oisiveté et au repli sur soi ;

Considérant qu'un subside de 2.000,00 EUR pourrait être octroyé pour couvrir une partie du voyage ;

Considérant que le service des Relations Internationales soutient le projet à raison de 500,00 EUR et que le Service Jeunesse le soutient à hauteur de 1.500,00 EUR ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits aux articles budgétaires 1500/332/32 (Relations Internationales) et 7610/332/02 (Jeunesse) de l'exercice 2017 ;  
Sur proposition du Collège échevinal;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver l'octroi d'un subside de 2.000,00 EUR à l'asbl Lutte Contre l'Exclusion Sociale, titulaire du compte bancaire 001-2734790-48 pour le projet « de Molem à Rio » ;

Article 2 :

De réserver la somme de 500,00 EUR à l'article budgétaire 1500/332/32 du Service des Relations Internationales et de 1.500,00 EUR à l'article budgétaire 7610/332/02 du Service Jeunesse de l'exercice 2017.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le point.

37 votants : 33 votes positifs, 4 abstentions.

---

### **Departement Opvoeding, Kinderopvang, Sport en Jeugd**

#### **Jeugd en Internationale betrekkingen - Buitengewone subsidie in de paal jeugd van de VZW LES - Verblijf in Rio, Brazilië.**

DE RAAD,

Gelet op de sectorale politieke oriëntatienota ingeschreven in een werkelijk beleid van internationale solidariteit via een bescheiden ondersteuning van de verdeling van ervaringen en goede praktijken met andere plaatselijke besturen van het Zuiden voornamelijk betreffende een goed bestuur, opvoeding, burgerparticipatie, cultuur, leefomgeving en gezondheid;

Gelet op het feit dat de politieke oriëntatienota eveneens de verschillende opdrachten bepaalt van de dienst Internationale Betrekkingen, te weten de bevordering van de partners met de scholen en het verenigingswezen teneinde de Molenbeekse jeugd te

sensibiliseren voor de internationale solidariteit en de onderlinge afhankelijkheid van de wereldstreken en de economische, sociale, culturele, milieugebonden realiteit van de zogeheten "ontwikkelingslanden";

Gelet op het dossier ingediend door de vzw Bestrijding van de Sociale Uitsluiting in Molenbeek betreffende een financiële ondersteuning in het kader van een reis naar Rio De Janeiro van 29 maart 2017 tot 16 april 2017, met als doelstelling de bevordering van uitwisseling, ontdekking, deelname aan uitdagingen voor burgers, via de uitvoering van een individuele en groepsdeelname aan de sociale promotie van onze gemeente;

Overwegende dat de vereniging Bestrijding van de Sociale Uitsluiting de doelstellingen voortzet ter bevordering van de sociale insluiting, het samenleven en de sociale cohesie in Sint-Jans-Molenbeek;

Overwegende dat deze vzw een doelgroep beoogt van jongeren afkomstig uit benadeelde wijken, met een gebrek aan houvast en perspectieven, die een prooi zijn aan luiheid en het in zichzelf gekeerd zijn;

Overwegende dat een subsidie van 2.000,00 EUR kan toegekend worden voor de dekking van een deel van de reis;

Overwegende dat de dienst Internationale Betrekkingen het project ondersteunt voor een bedrag van 500,00 EUR en dat de Jeugddienst het project ondersteunt voor een bedrag van 1.500,00 EUR;

Overwegende dat de nodige kredieten zijn ingeschreven in de begrotingsartikelen 1500/332/32 (Internationale Betrekkingen) en 7610/332/02 (Jeugd) van het dienstjaar 2017;

Op voorstel van het Schepencollege;

**BESLIST :**

Artikel 1 :

De toekenning goed te keuren van een subsidie van 2.000,00 EUR aan de vzw Bestrijding van de Sociale Uitsluiting, titularis van het bankrekeningnummer 001-2734790-48 voor het project "van Molem tot Rio";

Artikel 2 :

Het bedrag van 500,00 EUR te reserveren op het begrotingsartikel 1500/332/32 van de Dienst Internationale Betrekkingen en van 1.500,00 EUR op het begrotingsartikel 7610/332/02 van de Jeugddienst van het dienstjaar 2017.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het punt goed.

37 stemmers : 33 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

---

23.03.2017/A/0034 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, Conseiller communal PTB-PVDA, relative à la transparence des mandats des mandataires molenbeekois - Report du 22/02/2017.**

LE CONSEIL,

Vu l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois ;

Vu la circulaire du 23 mars 2006 concernant l'ordonnance du 12 janvier 2006 sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois - Application dans les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant qu'en début de chaque année le collège des bourgmestre et échevins établit le rapport comprenant le relevé des rémunérations et avantages ainsi que l'inventaire de tous les marchés publics. Le dernier rapport date du 30 janvier 2017 et a été publié conformément aux dispositions de l'article 112 de la Nouvelle Loi Communale ;

Considérant que ce rapport et ceux des années précédentes est accessible au public sur le site internet de la commune dans la rubrique « rapports annuels sur la transparence » ;

Considérant que l'ensemble des mandats publics exercés dans les structures locales molenbeekoises est systématiquement gratuit ;

DECIDE :

Article 1 :

De compléter ce rapport annuel en y ajoutant tous les mandats publics exercés par les conseillers communaux molenbeekoïses ;

Article 2 :

De demander aux CPAS, Logement molenbeekoïses et Zone de Police de publier un rapport annuel comprenant le relevé des rémunérations et avantages ainsi que l'inventaire de tous les marchés publics, et d'indiquer dans ces rapports la présence effective des mandataires dans l'exercice de leurs mandats ;

Article 3 :

De demander au gouvernement bruxellois de prendre les initiatives nécessaires pour la publication des données qui figurent dans la déclaration des mandats des mandataires.

Le Conseil approuve le point.

37 votants : 35 votes positifs, 1 vote négatif, 1 abstention.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Motie ingediend door Mijnheer De Block,**

**Gemeenteraadslid PTB-PVDA, betreffende de transparantie van de mandaten van de Molenbeekse mandatarissen - Uitsstel van 22/02/2017.**

De Raad keurt het punt goed.

37 stemmers : 35 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 1 onthouding.

---

23.03.2017/A/0035 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur Lakhroufi (GIC), Mijnheer Berckmans (GIC), Monsieur El Abboudi (MR), Monsieur Van Leeckwyck (MR), Madame El Belghiti (CDH) et Madame Tamditi (ECOLO), relative au retour des séances du Conseil communal à la Maison communale.**

## LE CONSEIL,

Chers Collègues,

Nous sommes en 1830, la Belgique vient à peine de pousser ses premiers cris. Imaginez aux alentours de Bruxelles une petite bourgade de 4000 âmes avec pour toute maison communale quatre pièces louées dans une bicoque d'une rue populaire. Cette rue, c'était la chaussée de Merchtem, la cité Molenbeek.

Le canal de Charleroi se creusa, l'industrie se développa et Molenbeek grandit : 16 milles habitants en 1856, 49 milles à la fin du 19<sup>e</sup> siècle... Ce jour-là, c'était fête dans la cité, la bière coulait à flots, tous les notables molenbeekois étaient réunis dans un grand bal populaire. On n'était pas près de l'oublier, ce 28 septembre 1889 : Le bourgmestre Henri Hollevoet inaugurait en effet en grande pompe la Maison communale que nous connaissons. Enfin, Molenbeek se dotait d'un bâtiment de prestige et adapté à la taille de sa population. Le premier Conseil communal s'y déroula dès le 07 octobre de la même année.

Les années filèrent. Laissons derrière nous la seconde guerre mondiale et regardons le Molenbeek du bourgmestre Edmond Machtens, déjà en pleine urbanisation avec ses nouveaux quartiers et ses champs qui cèdent peu à peu la place à des immeubles de luxe. Les services se multiplient et commencent à se sentir à l'étroit dans la maison communale. Cependant, toute extension du bâtiment était pourtant impossible. Depuis 1930 et son rachat à la famille du comte de Villegas, le magnifique château du Karreveld appartenait à la Commune. Le Conseil communal et la salle des mariages y furent transférés en 1957, un an avant sa restauration.

Depuis la scission en 1957 entre la vie politique (au Karreveld) et administrative (au centre ville), n'a-t-on pas ainsi contribué à creuser le fossé entre un haut de Molenbeek mondain et très politiquement impliqué et le Molenbeek du bas, plus populaire et surtout concerné par les aspects administratifs. La question, quoique subjective, mérite d'être posée. Sans doute notre Maison communale a-t-elle toujours été adaptée aux besoins des molenbeekois. Toutefois, au fil des ans, la jeune dame de 1889 a vieilli, perdant quelque peu de sa vie démocratique et sociale, en un mot de son âme.

Plus près de nous, au seuil du présent millénaire, Molenbeek, dans la foulée de toute la région de Bruxelles Capitale mais avec une intensité encore plus grande, connaît un boom démographique. En moins de 10 ans, on compte 20 milles habitants supplémentaires dans les registres de population. Ce qui pousse les autorités communales à de nouveau décentraliser. Cette fois, c'est l'administration qui est visée et on lance le projet de créer deux antennes « Population ». A cette heure, une bonne partie des services concernés se sont déjà installés dans leurs nouveaux locaux, libérant ainsi l'ancienne salle du Conseil et des mariages.

Chers collègues, le moment est peut-être venu de replacer le cœur palpitant d'une démocratie locale bouillonnante et d'une vie sociale aux 1000 couleurs dans la poitrine froide d'une Maison communale devenue austère. Ne pensez-vous pas qu'un retour à sa fonction initiale, 60 ans plus tard, de la salle du Conseil et des mariages redonnerait son lustre et son âme à cette vieille dame ?

Je sou mets donc à votre jugement les considérants suivants :

- Considérant que la création de 2 nouvelles antennes permet de libérer l'ancienne salle dite des mariages et du conseil au sein de notre maison communale ;
- Considérant que les sections réunies et les groupes de travaux pourraient à nouveau se réunir dans la salle dite « des Sections réunies » ;
- Considérant que les Conseils de police pourraient eux aussi se tenir à la maison communale ;

- Considérant que pour se rassembler avant le Conseil, les groupes politiques pourraient disposer de la salle des sections ou de la salle du collège, selon leur appartenance à l'opposition ou à la majorité ;
- Considérant que ces différents aspects pratiques cumulés représenteraient un gain de temps important pour l'administration, une économie non négligeable pour les finances et une amélioration considérable du fonctionnement démocratique ;
- Considérant qu'en termes d'accessibilité, le parking sous la nouvelle antenne Population pourrait être mis à la disposition des conseillers lors des conseils communaux, conseils de police, sections réunies et groupes de travaux ;
- Considérant que la salle du Conseil communal et des mariages pourrait également servir pour des réceptions officielles, des réunions et des assemblées citoyennes ;
- Considérant que nous pourrions pour l'heure nous contenter d'une tenue des conseils communaux dans une salle simplement fonctionnelle ;
- Attendu que nous disposerions des corps de métiers en interne et que les travaux nécessaires, essentiellement de rafraichissement, ne demanderaient qu'un investissement limité ;
- Considérant néanmoins que des travaux d'une plus grande ampleur devraient être envisagés pour redonner lustre et cachet à la salle du Conseil et des mariages ;
- Considérant que notre Maison communale fêtera ses 130 ans en 2019 et qu'il serait sympathique que cet anniversaire soit l'occasion d'une réjouissance pour tous les molenbeekois ;

Le Conseil décide :

Article 1 :

De rétablir, après accomplissement des travaux de rafraichissement et aménagements fonctionnels nécessaires, la tenue des conseils communaux et des sections réunies à la Maison communale.

Article 2 :

De mettre à l'étude un projet de rénovation complète, visant à redonner lustre et cachet à la salle dite du conseil communal et des mariages, et de prévoir cette dépense dans le budget 2018.

Article 3 :

De mettre tout en œuvre pour faire coïncider la fin des travaux de rénovation avec les 130 ans de la Maison communale, de sorte qu'une réception inaugurale puisse s'y organiser le 28 septembre 2019

Pour le Groupe d'Intérêt Communal Groep Gemeentebelangen, M. Youssef Lakhroufi et/en Dhr. Dirk Berckmans

Pour le MR, M. Mohamed El Abboudi et Monsieur Georges Van Leeckwyck

Pour le cdH, Madame Badia El Belghiti

Pour Ecolo-Groen, Madame Khadija Tamditi.

Le Conseil approuve le point.

37 votants : 33 votes positifs, 4 abstentions.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentesecretariaat - Motie ingediend door Mijnheer Lakhroufi (GGB), Mijnheer Berckmans (GGB), Mijnheer El Abboudi (MR), Mijnheer Van Leeckwyck (MR),**

**Mevrouw El Belghiti (CDH) en Mevrouw Tamditi (ECOLO), betreffende de terugkeer van de zittingen van de Gemeenteraad in het Gemeentehuis.**

De Raad keurt het punt goed.

37 stemmers : 33 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

---

23.03.2017/A/0036 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Rekik, Conseiller communal PS, relative à la jeunesse et à l'enseignement - Report du 21/12/2016 - Report du 25/01/2017.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Rekik, dont le texte suit :

*Monsieur le Président,  
Madame la Bourgmestre,  
Mesdames et messieurs les membres du Collège,  
Mesdames et messieurs les Conseillers,*

*Au lendemain du cauchemar de Paris, tous les experts et toutes les voix se sont accordées sur l'urgence de déployer tous les moyens nécessaires à investir pour la jeunesse. Le nombre de jeunes affectés par la désespérance sociale explose jour après jour. Tous les acteurs éducatifs et sociaux peuvent vous confirmer que le pire reste devant nous.*

*De gros moyens sont à consacrer à l'éducation et l'accompagnement des jeunes de nos quartiers. Particulièrement pour les jeunes vulnérables aux profils similaires à ceux qui ont constitué les escadrons macabres de Paris et Bruxelles.*

*Un travail de fond s'impose de toute urgence pour désamorcer les projets d'initiatives macabres qui hantent l'écrit et le cœur de jeunes en rupture avec notre société.*

***1 an après, un état des lieux des moyens et des dispositifs consacrés à la jeunesse et à la prévention s'impose :***

*Nous souhaitons savoir exactement ce qu'il en est des nouveaux dispositifs opérationnels mis en place au niveau de l'éducation et de la politique jeunesse de Molenbeek.*

***5 questions précises pour lesquelles nous souhaitons des réponses chiffrées.***

*1 . Nous souhaitons savoir exactement combien de personnes furent engagées au cours de 2016 pour renforcer les ressources humaines en charge de la politique jeunesse. (Pôle jeunesse et LES).*

*2 . En marge du plan Jan Jambon et de toutes les mesures exceptionnelles pour Molenbeek, nous souhaitons connaître les montants supplémentaires que vous avez pu obtenir pour renforcer les ressources budgétaires de la politique jeunesse de la commune.*

*3 . Nous souhaitons savoir quelles sont les nouvelles structures socio-éducatives mises en place pour gérer les jeunes vulnérabilisés par la haine ou la violence. Combien de jeunes bénéficient de ces structures. Quels sont les résultats obtenus ?*

*4 . Quelles sont les structures mises en place sur le territoire pour accueillir et accompagner les jeunes qualifiés de fragiles psychologiquement ? Comment*

*avez-vous renforcé ces structures depuis un an? En marge de cette question, nous souhaitons savoir exactement combien de psychologues, de sociologues et d'accompagnateurs psycho éducatifs spécialisés sont mobilisés sur l'ensemble du territoire ?*

*5. Enfin, combien d'écoles, combien de professeurs et combien d'élèves ont pu bénéficier de l'expertise et des interventions du fonctionnaire de prévention ? Sous quelles formes ?*

*Les évènements de Nice et d'ailleurs démontrent à quel point d'un moment à l'autre nous pouvons sombrer dans un macabre cauchemar opéré par ceux qu'on qualifie de loups solitaires déséquilibrés. La désespérance sociale, le mal de soi et la soif de la violence, génèrent une génération d'indignés sensibles aux discours haineux et à l'emprunt de sombres voies mortifères.*

*Les instances communales de Molenbeek doivent être à la pointe de l'innovation et de l'action sociale préventive et curative en terme de politique jeunesse.*

*Nous espérons avoir en lumière des éléments factuels chiffrés et surtout pas de réponse politico politicienne stérile ou brumeuse.*

*Nous vous remercions,*

*Nader Rekik  
Conseiller communal  
Molenbeek-Saint-Jean*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie  
Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Rekik,  
Gemeenteraadslid PS, betreffende de jeugd en het onderwijs - Uitstel van  
21/12/2016 - Uitstel van 25/01/2017.**

De Raad neemt kennis.

---

23.03.2017/A/0037 **Département Services généraux et Démographie  
Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ait Jeddig, Conseiller communal Islam, relative à l'école des jeunes du RWSB - Report du 21/12/2016 - Report du 25/01/2017 - Report du 22/02/2017.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Ait Jeddig, dont le texte suit :

*L'école des jeunes du RWSB c'est près de 600 jeunes et autant de familles de Molenbeek et de ses environs qui sont fort inquiets pour leur avenir sportif. Ils sont dans l'incertitude et se sentent pris en otages dans une « affaire » qui les dépasse. Dans la convention conclue avec le RWSB il est clairement stipulé que le White Star doit s'occuper en bon père de famille de l'école des jeunes sous peine de rupture du contrat.*

*Suite à la mauvaise gestion et aux comportements de M.Bico - dont finalement les conseillers communaux ne connaissent pas la version des faits - n'y a-t-il pas rupture de confiance ?*

*Néanmoins, est-il encore possible de trouver avec la direction du RWSB un terrain d'entente, un compromis ?*

*Si le dialogue n'est plus possible, dès lors ne serait-il pas temps que la commune assume sa pleine responsabilité et prenne l'engagement ferme de soutenir financièrement et matériellement l'école des jeunes du RWSB?*

*Personnellement je trouve que ce serait une grave erreur de la part de la commune d'ignorer les difficultés dans lesquelles se trouve l'école des jeunes et de ne pas leur apporter une solution. Une école de sport dont l'intérêt éducatif et social sont prouvés. Ce seront 600 jeunes qui se retrouveront dans la rue et quelle image désastreuse offrirait le collège des Bourgmestre et échevins de la commune et de ces habitants.*

*Suite à la réunion de ce jeudi soir, 17/11/2016, organisée par la direction de l'école des jeunes et à laquelle était convié les jeunes et leurs familles nous avons appris que la direction de l'école des jeunes a l'intention de mettre en place une nouvelle structure pour accueillir les jeunes du RWSB.*

*La commune avait-elle été informée de la décision de la direction de l'école des jeunes de mettre en place une nouvelle structure?*

*Dans quelle mesure la commune soutiendra-t-elle cette initiative ?*

*Pouvez-vous garantir aux jeunes qu'ils pourront continuer à jouer, dans des conditions plus sereines, cette saison 2016/2017 et la saison prochaine 2017/2018 ?*

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Ait Jeddig, Gemeenteraadslid Islam, betreffende de jeugdschool van RWSB - Uitsel van 21/12/2016 - Uitsel van 25/01/2017 - Uitsel van 22/02/2017.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd in schriftelijke vraag.

*Dirk Berckmans quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.03.2017/A/0038 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Gjanaj, Conseiller communal PS, relative à l'utilisation des contrats d'insertion par la Commune - Report du 22/02/2017.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Gjanaj, dont le texte suit :

*Monsieur le Président, Chers collègues,*

*Le contrat d'insertion s'adresse à tout jeune de moins de 25 ans inscrits comme demandeur d'emploi inoccupé auprès d'Actiris depuis au moins 18 mois et qui n'a pas eu d'expérience de travail de plus de 90 jours durant cette période.*

*Cette mesure s'inscrit dans la continuité de la garantie jeunes qui vise à combattre le chômage de longue durée chez les jeunes gens.*

*Notre commune dispose d'un taux élevé de chômage 25,7 % particulièrement dans cette catégorie de la population 34,7 % contre respectivement 18,8 % et 28,4 % pour la Région.*

*Un outil comme celui-ci est donc très important dans une commune comme la nôtre.*

*Le cadre juridique et administratif utilisé pour le contrat d'insertion est celui de l'agent*

*contractuel subventionné (ACS). La commune de Molenbeek a déclaré qu'elle comptait sur les contrats d'insertion pour déployer certaines politiques alors que ce n'est pas du tout cela. Le Ministre régional de l'économie a même déclaré à cet égard qu'il estimait que la Commune de Molenbeek n'avait rien compris du tout.*

*En effet, l'objectif n'est pas de renforcer les employeurs, de développer de nouvelles missions mais il s'agit pour les employeurs de faire preuve d'une responsabilité sociétale en accueillant dans leurs équipes des jeunes fragilisés, pour leur donner une première expérience professionnelle. Ce sont des jeunes qui sont restés sur le carreau pendant 18 mois et qui n'ont pas une grande employabilité.*

*D'où mes questions,*

*La Commune a-t-elle répondu à l'appel à projets pour les contrats d'insertion ? Combien de jeunes ont été engagés dans ce dispositif ? Répondez-vous pleinement aux conditions et à la philosophie du projet ?*

*Qu'allez-vous mettre en place pour répondre au mieux à l'objectif et comptez-vous accroître le nombre de jeunes engagés sur base de ces contrats ? Le cas échéant, avez-vous une alternative à ces contrats pour offrir une solution à ce fléau frappant les jeunes de notre Commune ? Quelle est votre politique en la matière à l'exception des dispositifs prévus par la Région et ce qui est mis en place pour cordonner les différents initiatives aux différents niveaux de compétences ?*

*Je vous remercie d'avance, pour vos réponses*

*Amet Gjanaj*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Gjanaj,**  
**Gemeenteraadslid PS, betreffende het gebruik van de immersiecontracten door de**  
**Gemeente - Uitstel van 22/02/2017.**

De Raad neemt kennis.

*Christian Magérus quitte la séance / verlaat de zitting*

*Houria Ouberrri quitte la séance / verlaat de zitting*

*Shazia Manzoor quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.03.2017/A/0039 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Van Damme,**  
**Conseiller communal SP.A, relative à l'avenir du bâtiment communal destiné à**  
**l'enseignement, à la culture et au bien-être, rue des Béguines.**

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme,**  
**Gemeenteraad SPA, betreffende de toekomst van de gemeentelijke onderwijs-**  
**cultuur-welzijnsite in de Begijnenstraat.**

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Van Damme, waarvan de

tekst volgt :

*Op het einde van de Begijnenstraat, vlakbij de Mettewielaan, ligt een grote gemeentelijke site. Op deze site bevinden zich al heel lang twee belangrijke gemeentelijke infrastructuren: een gemeentelijke Franstalige bibliotheek en een Nederlandstalige creche, Harlekijntje. Ook werd de site de afgelopen jaren gebruikt als 'tijdelijke' huisvesting van (een deel) van Franstalige en Nederlandstalige basisscholen uit de buurt. Een deel van de oudere paviljoenen aan de Noordkant werd vorig jaar leeg gemaakt en afgebroken. Daarnaast werden er vijf jaar geleden ook nieuwe paviljoenen geplaatst langs de Zuidkant van de site.*

*Recent vonden er op deze site een aantal grondige veranderingen plaats. Enerzijds worden er al jaren plannen gemaakt voor een nieuwe, veel grotere Franstalige bibliotheek. De gemeenteraad keurde het lastenboek hiervoor recent goed. Anderzijds werd de creche Harlekijntje vorig jaar in allerijl ontruimd wegens schimmelvorming. Ze werd verplaatst naar één van de paviljoenen die bestemd waren voor de kleuterschool van de school Paloke.*

*Dit situatie op de site is daardoor vandaag onduidelijk. Het is niet duidelijk of er een masterplan bestaat voor de hele site. Het is ook niet duidelijk of deze site nu in haar geheel zal worden heringericht of de gemeente verder wil gaan met tijdelijke ingrepen op kleine stukken van de site. Ook de toekomst van het crechegebouw en de conciërge is onduidelijk.*

*Er blijven dus heel veel vragen:*

*1. Heeft de gemeente een globale visie over waar ze met de site naar toe wil. Bestaat er een masterplan met een concrete timing voor de uitvoering van de projecten. Welke functies moeten op middellange termijn hier blijven en welke niet? Binnen welke termijn wordt de Franstalige bibliotheek gebouwd? Welke schepen is hiervoor verantwoordelijk?*

*2. Ook het huidige beheer roept veel vragen op*

*a. Waarom is de creche nog steeds niet terug verhuisd naar de gebouwen van Harlekijntje? Is het schimmelprobleem onoplosbaar op korte termijn omdat het verspreid zit in het gehele gebouw? Of is het beperkt in omvang en kan de creche snel terug in gebruik genomen worden*

*b. Is er een bouwvergunning voor de huidige paviljoenen die dienen voor de lager school en de creche? Wat is de opinie van de brandweer, hulpdiensten, diensten stedenbouw over de verschillende gebouwen, zowel de houten paviljoenen als de andere gebouwen?*

*c. Wat wil men doen met de conciërge? Is een overplaatsing voorzien?*

*Jef Van Damme*

*Fractievoorzitter/Président de groupe*

*Brussels parlementslid voor sp.a - Parlementaire bruxellois sp.a*

*Molenbeeks gemeenteraadslid - conseiller communal à Molenbeek-Saint-Jean*

*[www.jefvandamme.be](http://www.jefvandamme.be)*

*02/549.66.55*

De Raad neemt kennis.

**communal GIC, relative à la politique de prévention.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur Lakhloufi, dont le texte suit:

*Madame le Bourgmestre,*

*Plusieurs moments importants comportant quelques risques de tension arrivent et vont même s'entre chevaucher avec un pic entre le 27 mai et le 20 juin. Il y a d'abord l'interdiction de rassemblement à Beekant qui prendra effet le 21 mars et courra jusqu'à fin juin.*

*Ensuite, la période du Ramadan qui débutera cette année aux alentours du 27 mai et qui finira vers le 24 juin. Un dispositif spécifique est-il prévu, comme ce fut le cas par le passé? Si la réponse est non, pour quelle(s) raison(s)?*

*J'aimerais savoir avec précision quels seront les dispositions en matière de prévention que vous avez prévues.*

*Comment seront renforcées et réparties les équipes de terrain pour assurer une présence suffisante aux moments et aux lieux opportuns (TSR, Gardiens de la paix et gardien du Logement)?*

*Merci d'avance pour vos réponses.*

*Youssef Lakhloufi*

*GIC GGB*

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Lakhloufi,  
Gemeenteraadslid GGB, betreffende de politiek van preventie.**

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd in schriftelijke vraag.

*Jamal Ikazban quitte la séance / verlaat de zitting*

*Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.03.2017/A/0041 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Achaoui, Conseiller communal PS, relative à la pétition de Monsieur Berckmans.**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur Achaoui, dont le texte suit :

*Madame La Bourgmestre  
Monsieur le secrétaire  
Monsieur l'Echevin des sports*

*Je fais suite au courrier de Monsieur Alami, envoyé aux membres du conseil.  
La sortie de Mr Berckmans dans les journaux et dans les réseaux sociaux évoquant une pétition signée par des parents et accusant l'ancien directeur des jeunes du RWS de certains faits, a suscité un grand étonnement et inquiétude au près de nombreux parents et enfants.*

*Personnellement, j'ai été très surpris par la détermination affichée et les accusations de Mr Berckmans. A la lecture de l'article et des faits reprochés, il ne s'agit en effet pas de simples propos mais bien d'accusations importantes pouvant avoir des conséquences non négligeables.*

*Devant de telles accusations, qui ont encore une fois fait parlé de notre école des jeunes mais aussi des responsables de la commune, il est important que des précisions nous soient données.*

*C'est pourquoi, j'aimerais que vous nous apportiez les éléments de réponse aux questions suivantes :*

*- l'action menée par Mr Berckmans est-elle justifiée et appropriée? Quel est votre avis et la position des*

*membres du collège impliqués et consultés dans le dossier.?*

*- Avez vous pris connaissance de la pétition en question? si oui, combien de signataires?*

*- la pétition de Mr Berckmans semble jeter le trouble en citant certains responsables du RWDM. Quel est votre*

*sentiment à ce sujet?*

*- Selon certains parents, la pétition est une volonté personnelle de Mr Berckmans? Pouvez-vous nous éclaircir à ce sujet?*

*- Suite à l'apparition de l'article , les responsables du RWDM se sont désolidarisés et refûtent la polémique. Pouvez-vous*

*nous précisez davantage?*

*- Dans le courrier envoyé par Monsieur Alamin, il évoque la possibilité de porter l'affaire devant la justice. Cela va bien*

*évidemment encore faire parler de notre commune. Quel sera votre attitude?*

*Merci pour vos réponses*

*Abdel Achaoui*

*Le Conseil prend connaissance.*

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk Secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Achaoui,  
Gemeenteraadslid PS, betreffende de petitie van Mijnheer Berckmans**

De Raad neemt kennis.

*Youssef Lakhroufi quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.03.2017/A/0042 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Berckmans, Conseiller**

**communal GIC, relative au projet "We are Molenbeek" (WAM1080).**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**

**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans,  
Gemeenteraadslid GGB, betreffende het project "We are Molenbeek" (WAM1080).**

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans waarvan de tekst volgt :

*Dames en heren burgemeester en schepenen,*

*Op zaterdag 18 maart jl. organiseerde de gemeente het project We Are Molenbeek (WAM1080). Ter inleiding van mijn interpellatie citeer ik de uitnodiging die de gemeenteraadsliden hiervoor ontvingen : WAM1080 "gaat om een participatief en beslissend project op touw gezet door de gemeente in samenwerking met de vzw Particitiz. Dit project zal op deze dag, 100 aselechte gekozen burgers samenbrengen om over twee thema's na te denken teneinde concrete voorstellen en beleidsmaatregelen te formuleren. De twee weerhouden thema's zijn : de oorzaken van het radicalisme bij de jongeren en de manier hoe men hieraan het hoofd kan bieden en de toenaderingskwestie tussen de gemeenschappen in Molenbeek. De Gemeenteraadsliden worden hartelijk uitgenodigd om de voorstelling van de resultaten bij te wonen die zullen medegedeeld worden door de burgers tussen 17u30 en 18u15".*

*Laat ik eerst en vooral duidelijk stellen dat ik met de inhoudelijke doelstellingen van het project geen enkel probleem heb. Wel integendeel, ik meen dat dergelijke activiteiten zeer belangrijk zijn voor onze gemeente.*

*Wat andere aspecten van het project betreft, heb ik wel enkele ernstige bedenkingen die ik hierna toelicht.*

*1° Op 22 februari jl. vond ik in mijn brievenbus een door de burgemeester ondertekende en in het Frans gestelde uitnodiging om aan dit project deel te nemen. Die brief is in het Frans gesteld en gericht aan mijn Nederlandstalige zoon Jan (zie bijlage 1).*

- a. *Hoe komt het dat de Taalwetgeving i.v.m. de uitnodiging voor deze activiteit op 18 maart 2017 niet werd gerespecteerd ?*

*Een Nederlandstalige inwoner van de gemeente ontving eveneens de uitnodiging voor WAM1080 in het Frans. Zij had graag aan dit participatieve project deelgenomen en stuurde op vrijdag 24 februari jl. een mail naar de burgemeester met de vraag om de uitnodiging voor de activiteit van 18 maart jl. in het Nederlands te ontvangen, alsook het pedagogisch document waarvan sprake in de uitnodiging (zie bijlage 2). Zij kreeg zelfs geen antwoord op haar mail naar de burgemeester.*

- b. *Na informele contacten met o.a. de preventieambtenaar, binnen de gemeentelijke administratie bevoegd belast met de uitvoering van WAM1080 vernam ik dat de verkiezingslijsten niet mochten worden gebruikt voor de verzending van de uitnodiging. Hiervoor werd een beroep gedaan op partnerorganisatie Particitiz, die op haar beurt een adressengegevensbank had gekocht bij Infobel. De preventieambtenaar meldde ook dat die gegevensbank een aantal vergissingen bevatte....*

*Ook al werden de nodige adressen via het bestand van Infobel verkregen, blijft de gemeente m.i. nog steeds verantwoordelijk voor het juiste gebruik ervan, met name voor de controle van de gebruikte adressen. Dit blijkt trouwens ook uit het feit dat de brief door de burgemeester werd ondertekend (zie bijlage 1) ?*

*Bovendien heeft het project de “toenadering tussen de gemeenschappen in Molenbeek” te verbeteren. Hoe beoogt men dit te realiseren wanneer de gemeente sommige gemeenschappen zelfs niet in hun eigen taal benadert ?  
de toenaderingskwestie tussen de gemeenschappen in Molenbeek.*

- Blijkbaar heeft de gemeente die controlerende verantwoordelijkheid niet ter harte genomen. Waarom is dit niet gebeurd ?*
- Bij het gebruik van gegevensbanken moet de wetgeving inzake de privacy worden gerespecteerd. Welke maatregelen heeft de gemeente genomen om in deze zaak de wetgeving op de privacy te beschermen.*

*2° In de brief is tevens vermeld dat, voor de deelname aan het WAM1080-project 100 inwoners op willekeurige wijze (“aléatoirement) werden uitgekozen. Blijkbaar is deze willekeurige selectie van 100 inwoners uit de gegevensbank ook niet correct uitgevoerd. Immers, de in 1° vermelde uitnodiging werd verstuurd naar mijn zoon Jan die 11 jaar is. Eveneens via informele weg vernam ik dat ook op dit punt een ernstige fout werd begaan. Immers, het project richtte zich tot personen vanaf de leeftijd van 17 jaar.*

*Waarom werd ook op dit punt geen passende controle uitgevoerd door het gemeentebestuur ?*

*Hoe kan een dergelijk belangrijk project ernstig worden genomen indien men er zelfs niet in slaagt de uitnodiging naar de juiste doelgroep te sturen ?*

*3° Welke zijn de redenen waarom de gemeente voor de selectie van de adressen van de bewoners die worden uitgenodigd, de verkiezingslijsten of de gegevens van de burgerlijke stand en/of van het rijksregister niet mag gebruiken ?*

*Wat heeft de gemeente concreet gedaan om de nodige waarborgen van partnerorganisatie Particitiz te verkrijgen voor een correcte selectie van de namen en personen van de uit te nodigen personen in de gegevensbank van Infobel ? M.i. is dit gelet op wat voorafgaat in 2° en 3°, supra op een zeer amateuristische wijze gebeurd.*

*4° Hoe is de activiteit WAM1080 vorige zaterdag verlopen :*

- a. Hoeveel mensen waren aanwezig om daadwerkelijk aan het project deel te nemen ? Hoeveel Franstaligen en hoeveel Nederlandstaligen waren aanwezig ?*
- b. Wat zijn de resultaten (inhoudelijk) van deze WAM1080-activiteit ?*
- c. In welke mate gaan de eventuele conclusies van die activiteit concreet worden opgevolgd en uitgevoerd ?*

*Ik dank u voor uw antwoorden.*

*Dirk Berckmans,*

*Gemeenteraadslid Groep Gemeentebelangen (GGB) - Groupe d'Intérêt Communal (GIC)*

*Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd in schriftelijke vraag.*

*Abdellah Achaoui quitte la séance / verlaat de zitting*  
*Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting*  
*Hassan Rahali quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.03.2017/A/0043 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Berckmans, Conseiller communal GIC, relative aux questions restées sans réponses concernant les compétences sport et coopération au développement.**

Le point est retiré de l'ordre du jour et transformé en question écrite.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans, Gemeenteraadslid GGB, betreffende de onbeantwoorde antwoorden met betrekking tot de bevoegdheden sport en ontwikkelingssamenwerking.**

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Berckmans waarvan de tekst volgt :

*Dames en heren burgemeester en schepenen,*

*1° Op 25 oktober 2016 om 10:41 stuurde ik een mail over de vzw Molenbeek Sport naar de voor sport bevoegde schepenen. Binnen 2 dagen, op zaterdag 25 maart 2017, zal het precies 5 maanden geleden zijn dat ik deze mail heb gestuurd. Tot nog toe ontving ik vanwege de schepenen hierover nog geen enkel antwoord.*

- a. Welke geldige reden kan de schepenen aanvoeren om na 5 maanden nog steeds geen antwoord te geven op een vraag van een gemeenteraadslid ?*
- b. Wanneer zal de kwestieuze schepenen van mening zijn dat het stilaan tijd wordt om mijn vraag van 25 oktober 2016 te beantwoorden ?*

*2° Tijdens de gemeenteraadszitting van februari 2017 stonden enkele punten m.b.t. ontwikkelingssamenwerking/internationale betrekkingen op de agenda. Na mijn vragen in het kader van die agendapunten beloofde de voor internationale betrekkingen bevoegde schepenen mij de gedetailleerde cijfers per mail door te sturen. Tot op heden heb ik die cijfers nog steeds niet ontvangen.*

- a. Ik meen te mogen veronderstellen dat de schepenen en zijn diensten op datum van de gemeenteraadszitting van februari 2017 reeds over die cijfers beschikten ? Welke geldige reden kan de bevoegde schepenen aanvoeren om die beloofde en reeds beschikbare cijfers een maand later nog steeds niet te hebben toegestuurd ?*
- b. Wanneer zal de kwestieuze schepenen van mening zijn dat het stilaan tijd wordt om mij de beschikbare cijfers te bezorgen zoals hij een maand geleden heeft beloofd. Ik meen dat het niet zoveel tijd en werkt kan vragen om reeds bestaande en beschikbare cijfers door te sturen.*

*Ik dank u voor uw antwoorden.*

Dirk Berckmans,  
Gemeenteraadslid Groep Gemeentebelangen (GGB) - Groupe d'Intérêt Communal (GIC)

Het punt wordt van de dagorde gehaald en omgevormd in schriftelijke vraag.

*Paulette Piquard quitte la séance / verlaat de zitting*

---

23.03.2017/A/0044 **Département Services généraux et Démographie**  
**Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur DE BLOCK,**  
**Conseiller communal PTB\*PVDA, relative à une nouvelle drogue (protoxyde d'azote).**

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation déposée par Monsieur De Block, dont le texte suit :

*Vous avez sûrement déjà tous vu ces petites bouteilles métalliques qui jonchent le sol? Ce sont des capsules de protoxyde d'azote, N2O ou appelé aussi gaz hilarant. Il s'agit d'une drogue qui se repand dans nos quartiers. Une drogue bon marché: 25€ pour 50 bouteilles sur le net, également dispo dans les grandes surfaces. À notre connaissance, aucune mesure n'a été mise en place bien que les autorités soient au courant.*

- *Est-ce que la commune, le service de prévention, LES asbl, les services touchant la toxicomanie, les services de la police ou l'instruction publique ont été informés?*
- *Quelles mesures ont été prises pour y répondre?*

*Nous faisons quelques propositions quant aux mesures que la commune pourrait prendre:*

- *Discussions avec les jeunes dans les écoles, ou maisons de quartier. Les mettre en garde contre les dangers sur la prise de cette drogue car la drogue est souvent banalisée. Mais l'usage de cette drogue a déjà causé des morts.*
- *Imformer les travailleurs et enseignants en contact avec les jeunes. Impliquer d'avantage les milieux éducatifs, associatifs. Spécialement informer les travailleurs de santé, médecins traitants, maisons médicales.*
- *Impliquer et signaler Infor-drogue Bruxelles (pour l'instant, rien ne se trouve sur leur site).*

*Puis nous pensons qu'il faudrait réfléchir à prendre des mesures urgents et plus contraignantes:*

- *Est-il possible de retirer de la vente libre la protoxyde, ou que la vente soit contrôlée?*
- *Interpeller les autorités supérieures, comme la santé publique pour prendre des mesures à l'échelle nationale (voir européenne).*
- *Sensibiliser les bars à chicha pour arrêter la vente, car dans certains endroits*

*la protoxyde est vendu dans ces0 bars. Et puis contrôler ces bars à ce qu'ils respectent la consigne.*

Le Conseil prend connaissance.

---

**Departement Algemene diensten en Demografie**  
**Gemeentelijk secretariaat - Interpellatie ingediend door Mijnheer DE BLOCK,**  
**Gemeenteraadslid PTB\*PVDA, betreffende een nieuwe drugs (stikstofprotoxide).**

De Raad neemt kennis.

Levée de la séance à 00:45  
Opheffing van de zitting om 00:45

Le Secrétaire Communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le Président du Conseil,  
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylenbosch